

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 107

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

17 ta' April 2008

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/2008 ta' l-14 ta' April 2008 li jipprovdi għall-adattament tal-kwoti għas-sajd tal-merluzz li għandhom jiġu allokati lill-Polonja fil-Baħar Baltiku (Subdiviżjonijiet 25–32, Ilmijiet KE) mill-2008 sa l-2011** 1
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 339/2008 tas-16 ta' April 2008 li jstabilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 4
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 340/2008 tas-16 ta' April 2008 dwar il-hlasijiet u l-ispejjeż dovuti lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi skond ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH) ⁽¹⁾** 6
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 341/2008 tas-16 ta' April 2008 dwar il-ħruġ ta' licenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti April 2008 fil-qafas tal-kwoti tariffarji stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għal-laħam tat-tjur 26

II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DEĊIŻJONIJIET

Kunsill

2008/308/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' April 2008 li tahtar żewġ membri u żewġ membri supplenti Awstrijaċi tal-Kumitat tar-Regjuni** 28

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna ta' wara)

Prezz: 18 EUR



L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli ta' l-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

2008/309/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' April 2008 li tahtar membru Belġjan fil-Kumitat tar-Reġjuni	29
2008/310/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' April 2008 li tahtar seba' membri tar-Renju Unit u seba' membri supplenti tar-Renju Unit fil-Kumitat tar-Reġjuni	30
2008/311/KE, Euratom:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill ta' l-14 ta' April 2008 li tahtar membru Irlandiż fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali	31

Kummissjoni

2008/312/Euratom:	
★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Marzu 2008 li tistabbilixxi d-dokument standard ghas-sorveljanza u l-kontroll tal-garr ta' skart radjoattiv u fjuwil użat imsemmija fid-Direttiva tal-Kunsill 2006/117/Euratom (notifikata taht id-dokument numru C(2008) 793)	32

III Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

2008/313/PESK:	
★ Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà CHAD/2/2008 tat-18 ta' Marzu 2008 dwar l-istabiliment tal-Kumitat ta' Kontributori għall-operazzjoni militari ta' l-Unjoni Ewropea fir-Repubblika taç-Ċad u fir-Repubblika Ċentru-Afrikana	60
★ Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/314/PESK ta' l-14 ta' April 2008 dwar l-appoġġ għall-attivitajiet ta' l-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari u fil-qafas ta' l-implimentazzjoni ta' l-Istrateġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa	62



I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 338/2008

ta' l-14 ta' April 2008

li jipprovi għall-adattament tal-kwoti għas-sajd tal-merluzz li għandhom jiġu allokat lill-Polonja fil-Bahar Baltiku (Subdiviżjonijiet 25–32, Ilmijiet KE) mill-2008 sa l-2011

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2847/1993 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jstabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 23(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1941/2006 tal-11 ta' Diċembru 2006, li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati għal ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut applikabbli fil-Bahar Baltiku għall-2007 ⁽²⁾, alloka lill-Polonja l-kwoti għas-sajd tal-merluzz fil-Bahar Baltiku għall-2007.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 804/2007 ⁽³⁾ stabbilixxa li kien meqjus li l-qabdiet tal-merluzz fil-Bahar Baltiku tal-Lvant (Subdiviżjonijiet 25-32, ilmijiet tal-KE) eżawrew il-kwota allokata lill-Polonja għall-2007, u għalhekk mit-12 ta' Lulju 2007, ipprojbixxa s-sajd għal dak l-istokk fil-Bahar Baltiku minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Polonja.
- (3) Abbażi ta' l-informazzjoni li għandha f'idejha, il-Kummissjoni stmat f'Lulju 2007 li l-qabdiet tal-merluzz

fil-Bahar Baltiku tal-Lvant (Subdiviżjonijiet 25–32, Ilmijiet tal-KE) minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Polonja kienu tliet darbiet aktar mill-kwantitajiet li oriġinarjament ġew iddikjarati mill-Polonja. Barra minn hekk, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Polonja wara l-projbizzjoni komplew jistadu għall dak l-istokk, u b'hekk aktar qabzu l-kwota allokata lill-Polonja għall-2007.

- (4) Wara diversi laqgħat tekniċi li saru bejn l-awtoritajiet Pollakki u l-Kummissjoni sabiex tiġi stabbilita kwantità vverifikata tal-qbiż tal-kwota, il-Polonja nnotifikat qbiż tal-kwota bi 8 000 t.
- (5) L-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 2847/1993 jipprovi li l-Kunsill għandu jadotta regoli għat-tnaqqis fil-kwantitajiet mistada li jaqbzu l-kwoti annwali. Dawn ir-regoli għandhom jiġu stabbiliti skond l-għan u l-istrateġiji tal-ġestjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), billi jqisu bhala prijorità, il-livell ta' sajd żejjed u l-istatus bijoġiku tar-riżorsi konċernati.
- (6) Regoli ta' dan it-tip ġew stabbiliti bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tat-TACs u l-kwoti ⁽⁴⁾. Skond l-Artikolu 5 ta' dak ir-Regolament il-qabdiet li jiskorru l-qabdiet permissi rispettivi għandhom jitnaqqsu mill-kwoti ta' l-istess hażna tas-sena ta' wara.
- (7) Ir-raġunijiet prinċipali għas-sajd żejjed tal-merluzz minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Polonja huma skema batuta ta' kontroll u ta' infurzar u flotta li l-potenzjal tagħha għall-qbid tal-merluzz huwa sproporzjonat meta mqabbel ma' l-opportunitajiet tas-sajd allokat lill-Kunsill lill-Polonja kull sena.

⁽¹⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1098/2007 (GU L 248, 22.9.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 367, 22.12.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 754/2007 (GU L 172, 30.6.2007, p. 26)

⁽³⁾ ĠU L 180, 10.7.2007, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3.

- (8) Sabiex in-nuqqasijiet serji fl-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd li jirriżultaw b'mod partikolari fis-sajd tal-merluzz fil-Bahar Baltiku tal-Lvant mhux iddikjarat u rrapportat b'mod falz, jiġu indirizzati b'mod komprensiv u biex tiġi evitata ripetizzjoni tas-sajd żejjed tal-merluzz li sar fl-2007, il-Polonja impenjat ruhha li tadotta u timplimenta Pjanijiet ta' Azzjoni Nazzjonali, inklużi miżuri immedjati għat-titjib fis-sistemi tal-kontroll u ta' l-infurzar f'konformità ma' l-istandards u l-miżuri speċifiċi Komunitarji għall-aġġustament tal-kapaċità tal-flotot Pollakki biex jinkiseb bilanċ stabbli bejn dik il-kapaċità u l-opportunitajiet għas-sajd tal-merluzz fil-Bahar Baltiku allokat lill-Polonja.
- (9) Fid-dawl ta' dan l-impenn u minhabba l-kwantità għolja ta' sajd żejjed u l-konsegwenzi soċjoekonomiċi li jirriżultaw jekk il-Polonja jkollha thallas lura b'mod immedjat, huwa xieraq li ssir deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 u li jiġu adottati regoli speċifiċi għat-tnaqqis tal-kwantitajiet żejda mistada.
- (10) Il-kwantità tal-merluzz żejjed li l-Polonja qabdet fl-2007 għandha għalhekk titnaqqas mill-kwota tal-Polonja tul perijodu ta' erba' snin, b'tali mod li jonqsu l-konsegwenzi soċjoekonomiċi b'mod partikolari fl-ewwel sena.
- (11) Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-implimentazzjoni tal-Pjanijiet ta' Azzjoni Nazzjonali adottati mill-Polonja. Jekk ma jintlahqux l-azzjonijiet u l-limiti taż-żmien stabbiliti fil-pjanijiet, il-Kunsill jista' jemenda r-regoli għat-tnaqqis tal-kwantitajiet żejda mistada.
- (12) Sabiex tiġi żgurata ċertezza għas-sajjieda kkonċernati fir-rigward tad-daqs tal-kwoti tagħhom għas-sajd tal-merluzz għall-2008 fil-Bahar Baltiku u sabiex jiġi evitat li r-rizorsi jitpoġġew f'perikolu, huwa essenzjali li kwalunkwe tnaqqis ftali kwoti għall-2008 jiġi deċiż kmieni kemm jista' jkun fl-istaġun tas-sajd. Minhabba l-urġenza tal-kwistjoni, huwa imperattiv li tinghata eċċezzjoni għall-perijodu ta' sitt gimghat imsemmi fit-Titolu I, Artikolu 3 tal-Protokoll dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament "kwantità żejda mistada fis-sena 2007" tfisser il-kwantità li biha nqabzet il-kwota allokata

lill-Polonja għall-merluzz (*Gadus morhua*) fil-Bahar Baltiku (Subdiviżjonijiet 25–32, Ilmijiet tal-KE) fis-sena 2007.

Artikolu 2

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 l-kwoti ta' merluzz (*Gadus morhua*) fil-Bahar Baltiku (Subdiviżjonijiet 25–32, Ilmijiet tal-KE) li għandhom jiġu allokat lill-Polonja fis-snin mill-2008 sa l-2011 għandhom jonqsu tul perijodu ta' erba' snin skond il-metodu li ġej:

- (a) fis-sena 2008, tnaqqis ta' 10 % tal-kwantità żejda mistada fis-sena 2007, u
- (b) fis-snin 2009, 2010 u 2011, tnaqqis kull sena ta' 30 % tal-kwantità żejda mistada fl-2007.

Artikolu 3

1. Il-Polonja għandha tadotta u timplimenta Pjanijiet ta' Azzjoni Nazzjonali għall-kontroll u r-ristrutturar tal-flotta, inklużi, b'mod partikolari, miżuri mmirati lejn:

- (a) rinforz tal-kontroll ta' l-attivitajiet tas-sajd, speċjalment għal dik il-parti tal-flotta li għaliha l-merluzz jikkostitwixxi parti sostanzjali tal-qabda;
- (b) infurzar imtejjeb tar-regoli tal-konservazzjoni Komunitarji u nazzjonali, u b'mod speċjali l-limiti tal-qbid;
- (c) aġġustament fil-kapaċità ta' dik il-parti tal-flotta li għaliha l-merluzz jirrappreżenta parti sostanzjali tal-qabda.

2. Kull sena, il-Kummissjoni għandha tevalwa u tirraporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-Pjanijiet ta' Azzjoni Nazzjonali msemmija fil-paragrafu 1. Jekk l-azzjonijiet ma jitwettqux kif ippjanat, il-Kunsill jista', konformement mal-proċedura stabbilita mill-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 2847/1993, jemenda l-metodu tat-tnaqqis imsemmi fl-Artikolu 2(a) u (b).

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, 14 ta' April 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

I. JARC

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 339/2008**tas-16 ta' April 2008****li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-17 ta' April 2008.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 16 ta' April 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

tar-Regolament ta' l-Kummissjoni tas-16 ta' April 2008 li jstabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	65,4
	TN	144,8
	TR	105,3
	ZZ	105,2
0707 00 05	JO	178,8
	MK	88,0
	TR	151,1
	ZZ	139,3
0709 90 70	MA	92,6
	TR	102,1
	ZZ	97,4
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	51,2
	IL	53,1
	MA	56,7
	TN	56,4
	TR	58,4
	US	55,6
	ZZ	55,2
0805 50 10	AR	117,4
	IL	126,5
	TR	134,5
	ZA	128,0
	ZZ	126,6
0808 10 80	AR	90,5
	BR	82,4
	CA	79,6
	CL	85,7
	CN	97,7
	MK	64,5
	NZ	123,8
	US	112,9
	UY	65,3
	ZA	73,8
	ZZ	87,6
0808 20 50	AR	84,6
	AU	93,7
	CL	90,9
	CN	50,6
	ZA	92,9
	ZZ	82,5

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 340/2008

tas-16 ta' April 2008

dwar il-hlasijiet u l-ispejjeż dovuti lill-Aġenzija Ewropea ghas-Sustanzi Kimiċi skond ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH)

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

(5) It-talbiet li jsiru skond l-Artikolu 10(a)(xi) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ghandhom iwasslu wkoll għall-pagament ta' hlas.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea ghas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE u d-Direttivi tal-Kummissjoni 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 74(1) u l-Artikolu 132 tiegħu,

(6) Ghandu jiġi impost hlas għall-aġġornamenti lir-registrazzjoni. B'mod partikolari, ghandu jsir hlas għall-aġġornament tal-medda tat-tunnellaġġ, għal bidliet fl-identità tar-registrant li jinvolu xi bidla fil-personalità ġuridika u għal ċerti bidliet fl-istatus ta' l-informazzjoni miġbura fir-registrazzjoni.

(7) Ghandu jiġi impost hlas għan-notifika ta' informazzjoni rigward ir-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn il-prodott u l-proċess (PPORD) skond l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Spiża għandha tiġi imposta wkoll għal kull talba għal estensjoni ta' eżenzjoni mill-PPORD.

Billi:

(1) L-istruttura u l-ammonti tal-hlasijiet u l-ispejjeż miġbura mill-Aġenzija Ewropea għall-Kimiċi, minn issa l quddiem "l-Aġenzija", kif ukoll ir-regoli tal-hlas għandhom jiġu stabbiliti.

(8) Ghandu jiġi impost hlas għat-tressiq ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni. Il-hlas għandu jkun magħmul minn hlas ta' bazi li għandu jkopri sustanza waħda, użu wiehed, u applikant wiehed, u hlasijiet addizzjonali għal kull sustanza, użu jew applikant addizzjonali kopert/a bl-applikazzjoni. Għandha tiġi imposta wkoll spiża fuq it-tressiq ta' rapport ta' revizzjoni.

(2) L-istruttura u l-ammont tal-hlasijiet għandhom iqisu l-hidma mehtieġa mir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 li għandha titwettagħ mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet kompetenti u għandhom jiġu stipulati ftali livell li jiżgura li d-dhul li ġej minnhom meta dawn ikunu frabta ma' sorsi oħra tad-dhul ta' l-Aġenzija skond l-Artikolu 96(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 huwa biżżejjed biex ikopri l-ispiża tas-servizzi mwettqa. Il-hlasijiet għar-registrazzjoni għandhom iqisu wkoll il-hidma li tista' ssir skond it-Titolu VI tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

(9) Hlasijiet u spejjeż imnaqqsqa għandhom japplikaw fil-każ ta' ċerti preżentazzjonijiet kongunti. Hlasijiet u spejjeż imnaqqsqa għandhom japplikaw ukoll għall-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju (SMEs) skond it-tifsira tar-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju⁽²⁾.

(3) Ghandu jiġi stipulat hlas għar-registrazzjoni ta' sustanzi li għandha tiddependi mill-medda ta' tunnellaġġ ta' dawk is-sustanzi. Madankollu, ma għandu jiġi impost l-ebda hlas għar-registrazzjonijiet koperti mill-Artikolu 74(2) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

(10) Fil-każ ta' rappreżentant waħdieni, l-evalwazzjoni dwar jekk it-tnaqqis għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju japplikax jew le għandha ssir permezz ta' referenza għall-għadd ta' persuni, il-fatturat, u l-informazzjoni rigward il-*balance sheet* tal-manifattur li mhuwiex fil-Komunità, il-formulatur ta' preparazzjoni, jew il-produttur ta' oġġett li huwa rrappreżentat b'dak ir-rappreżentant waħdieni fir-rigward ta' dik it-tranzazzjoni, inkluża informazzjoni rilevanti minn kumpaniji marbuta u msieħba, tal-manifattur li mhuwiex fil-Komunità, il-formulatur ta' preparazzjoni, jew il-produttur ta' oġġett, skond ir-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE.

(4) Għandhom jiġu imposti hlasijiet speċifiċi fil-każ ta' registrazzjonijiet ta' intermedjarji iżolati mressqa skond l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2) jew (3), jew l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1. Verżjoni korretta fil-ĠU L 136, 29.5.2007, p. 3. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1354/2009 (ĠU L 304, 22.11.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36.

(11) It-tnaqqis stabbilit f'dan ir-Regolament għandu japplika fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni ta' l-entità li tiddikjara li hija intitolata għat-tnaqqis. It-tressiq ta' informazzjoni falza għandu jiġi skoraggut bl-impożizzjoni ta' spiza amministrattiva mill-Aġenzija u multa dissważiva mill-Istati Membri, jekk ikun xieraq.

(12) Għandu jiġi impost hlas għal kull appell magħmul skond l-Artikolu 92 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. L-ammont tal-hlas għandu jkoll il-kumplessità tal-hidma involuta.

(13) Il-hlasijiet u l-ispejjeż għandhom jiġu imposti fewro biss.

(14) Proporzjon mill-hlasijiet u l-ispejjeż miġbura mill-Aġenzija għandhom jiġu trasferiti lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri bħala kumpens għall-hidma tar-rapporteurs tal-kumitat ta' l-Aġenzija u, kif xieraq, għal hidmiet ohra skond ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Il-proporzjon massimu tal-hlasijiet u l-ispejjeż li għandhom jiġu trasferiti lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandu jiġi deciz mill-Bord tat-Tmexxija ta' l-Aġenzija wara opinjoni favorevoli mill-Kummissjoni.

(15) Rigward l-iffissar ta' l-ammont li għandu jiġi trasferit lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri u l-iffissar ta' kull remunerazzjoni mehtieġa relatata ma' kull hidma miftiehma ohra li twettqet għall-Aġenzija, il-Bord tat-Tmexxija ta' l-Aġenzija għandu josserva l-prinċipju ta' amministrazzjoni finanzjarja soda kif definit fl-Artikolu 27 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾. Għandu wkoll jiżgura li l-Aġenzija tkompli jkollha disponibbli riżorsi finanzjarji biżżejjed biex tiehu f'idejha l-hidmiet tagħha, filwaqt li tikkunsidra l-appropriazzjonijiet baġitarji stmati eżistenti u pluri-annwali u għandu wkoll iqis il-piż ta' xogħol involut għall-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

(16) L-iskadenzi stabbiliti għall-pagament tal-hlasijiet u l-ispejjeż imposti skond dan ir-Regolament għandhom jiġu stabbiliti filwaqt li jitqiesu l-iskadenzi stabbiliti tal-proċeduri msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006. B'mod partikolari, l-ewwel skadenza għall-pagament tal-hlas marbuta mat-tressiq ta' dossier ta' registrazzjoni jew it-tressiq ta' aġġornament għandha tiġi stabbilita billi jitqiesu l-iskadenzi li matulhom l-Aġenzija għandha twettaq verifika ta' kompletezza. Bl-istess mod, l-ewwel skadenza għall-pagament ta' hlasijiet fir-rigward ta' notifiċi għal eżenzjoni mill-obbligu tar-registrazzjoni għar-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn il-prodott

u l-proċess għandha tiġi stabbilita billi titqies l-iskadenza prevista fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Madankollu, għandha tiġi stabbilita skadenza raġjonevoli ohra mill-Aġenzija għall-pagamenti li ma jkunux saru qabel l-għeluq ta' l-ewwel skadenza.

(17) Il-hlasijiet u l-ispejjeż imsemmija f'dan ir-Regolament għandhom jiġu addattati biex iqisu l-inflazzjoni u għal dan il-ghan għandu jintuża l-Indiċi Ewropej tal-Prezzijiet għall-Konsumatur ippubblikat mill-Eurostat skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 tat-23 ta' Ottubru 1995 dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur⁽²⁾.

(18) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT U DEFINIZZJONIET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-ammonti u r-regoli għall-pagament ta' hlasijiet u spejjeż imposti mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, minn issa 'l quddiem l-"Aġenzija", kif stipulat fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

(1) "SME" tfisser intrapriża mikro, zġhira jew ta' daqs medju fi hdan it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE;

(2) "intrapriża ta' daqs medju" tfisser intrapriża ta' daqs medju fi hdan it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni 3003/361/KE;

(3) "intrapriża zġhira" tfisser intrapriża zġhira fi hdan it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE;

(4) "intrapriża mikro" tfisser intrapriża mikro fi hdan it-tifsira tar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE.

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1525/2007 (ĠU L 343, 27.12.2007, p. 9).

⁽²⁾ ĠU L 257, 27.10.1995, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

KAPITOLU II

HLASIJJET U SPEJJEŻ

Artikolu 3

Hlasijiet għar-reġistrazzjonijiet mressqa skond l-Artikoli 6, 7 jew 11 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi h̄las, kif previst fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, għal kull reġistrazzjoni ta' sustanza skond l-Artikoli 6, 7 jew 11 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Madankollu, l-ebda h̄las ma għandu jiġi impost għar-reġistrazzjoni ta' sustanza fi kwantità bejn 1 u 10 tunnelli ta' fejn it-tressiq tar-reġistrazzjoni jkun fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa fl-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, kif stipulat fl-Artikolu 74(2) ta' dan ir-Regolament.

2. Fejn il-prezentazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' sustanza fil-medda bejn 1 u 10 tunnelli ta' fejn iħ-h̄las ma fihix l-informazzjoni kollha meħtieġa fl-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, l-Aġenzija għandha timponi h̄las, kif stipulat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

L-Aġenzija għandha timponi h̄las għal kull reġistrazzjoni ta' sustanza fi kwantità ta' 10 tunnelli jew iżjed, kif stipulat fl-Anness I.

3. Fil-każ ta' prezentazzjoni kongunta l-Aġenzija għandha timponi h̄las imnaqqas fuq kull reġistrant, kif stipulat fl-Anness I.

Madankollu, jekk reġistrant iressaq b'mod separat parti mill-informazzjoni rilevanti msemmija fl-Artikolu 10(a)(iv), (vi), (vii) u (ix) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, l-Aġenzija għandha timponi h̄las għal prezentazzjoni individwali fuq dak ir-reġistrant, kif stipulat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

4. Fejn ir-reġistrant huwa SME, l-Aġenzija għandha timponi h̄las imnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 2 ta' l-Anness I.

5. Il-h̄lasijiet dovuti skond il-paragrafi 1 sa 4 għandhom jithallsu fi żmien 14-il jum tal-kalendarju mid-data li fiha l-fattura hija nnotifikata lir-reġistrant mill-Aġenzija.

Madankollu, il-fatturi marbuta ma' reġistrazzjoni ta' sustanza rreġistrata minn qabel li hija imressqa quddiem l-Aġenzija matul ix-xahrejn li jiġu qabel ir-reġistrazzjoni ta' l-iskadenza rilevanti ta' l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandhom jithallsu fi żmien 30 jum mid-data li fiha l-fattura hija nnotifikata lir-reġistrant mill-Aġenzija.

6. Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi l-iskadenza stipulata fil-paragrafu 5, l-Aġenzija għandha tistipula skadenza oħra għall-pagament. Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi t-tieni skadenza, ir-reġistrazzjoni mhijix ser tintlaqa'.

7. Fejn ir-reġistrazzjoni ma tintlaqgħax minhabba n-nuqqas tar-reġistrant milli jressaq l-informazzjoni nieqsa jew minhabba n-nuqqas tiegħu li jwettaq il-pagament tal-h̄las qabel ma jiskadu l-iskadenzi, il-h̄lasijiet imħallsa fir-rigward ta' dik ir-reġistrazzjoni la jithallsu lura u lanqas jiġu kkreditati lir-reġistrant b'mod iħ-h̄lor.

Artikolu 4

Hlasijiet għar-reġistrazzjonijiet imressqa skond l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2) jew (3) jew l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi h̄las, kif previst fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, għal kull reġistrazzjoni ta' intermedju iżolat fuq il-post jew trasportat skond l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2) jew (3), jew l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Madankollu, l-ebda h̄las ma għandu jiġi impost għar-reġistrazzjoni ta' intermedju iżolat fuq il-post jew trasportat fi kwantità bejn 1 u 10 tunnelli ta' fejn it-tressiq tar-reġistrazzjoni jkun fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa fl-Anness VII ta' dan ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 kif stipulat fl-Artikolu 74(2) ta' dan ir-Regolament.

Il-h̄lasijiet skond dan l-Artikolu għandhom japplikaw biss għar-reġistrazzjonijiet ta' intermedjarji iżolati fuq il-post jew trasportati mressqa skond l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2) jew (3), jew l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Fil-każ tar-reġistrazzjonijiet ta' sustanzi intermedjarji li jeħtieġu l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, għandhom japplikaw il-h̄lasijiet stipulati fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

2. Fejn il-prezentazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' intermedju iżolat fuq il-post jew trasportat fil-medda bejn 1 u 10 tunnelli ta' fejn iħ-h̄las ma fihix l-informazzjoni kollha meħtieġa fl-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, l-Aġenzija għandha timponi h̄las, kif stipulat fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

L-Aġenzija għandha timponi h̄las għal kull reġistrazzjoni ta' intermedju iżolat fuq il-post jew trasportat fi kwantità ta' 10 tunnelli jew iżjed, kif stipulat fl-Anness I.

3. Fil-każ ta' prezentazzjoni kongunta l-Aġenzija għandha timponi h̄las imnaqqas fuq kull reġistrant, kif stipulat fl-Anness II.

Madankollu, jekk reġistrant iressaq b'mod separat parti mill-informazzjoni rilevanti msemmija fl-Artikolu 17(2)(ċ) u (d), jew fl-Artikolu 18(2)(ċ) u (d) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, l-Aġenzija għandha timponi h̄las għal prezentazzjoni individwali fuq dak ir-reġistrant, kif stipulat fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

4. Fejn ir-registrant huwa SME, l-Aġenzija għandha timponi hlas imnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 2 ta' l-Anness II.

5. Il-hlasijiet dovuti skond il-paragrafi 1 sa 4 għandhom jithallsu fi żmien 14-il jum tal-kalendarju mid-data li fiha l-fattura hija nnotifikata lir-registrant mill-Aġenzija.

Madankollu, il-fatturi marbuta ma' regjistrazzjoni ta' sustanza rreġistrata minn qabel li hija mressqa quddiem l-Aġenzija matul ix-xahrejn li jiġu qabel ir-regjistrazzjoni ta' l-iskadenza rilevanti ta' l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandhom jithallsu fi żmien 30 jum mid-data li fiha l-fattura hija nnotifikata lir-registrant mill-Aġenzija.

6. Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi l-iskadenza stipulata fil-paragrafu 5, l-Aġenzija għandha tistipula skadenza oħra għall-pagament. Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi t-tieni skadenza, ir-regjistrazzjoni mhijiex ser tintlaqa'.

7. Fejn ir-regjistrazzjoni ma tintlaqgħax minhabba n-nuqqas tar-registrant milli jressaq l-informazzjoni nieqsa jew minhabba n-nuqqas tiegħu li jwettaq il-pagament tal-hlas qabel ma jiskadu l-iskadenzi, il-hlasijiet imħallsa fir-rigward ta' dik ir-regjistrazzjoni la jithallsu lura u lanqas jiġu kkreditati lir-registrant b'mod iehor.

Artikolu 5

Hlasijiet għall-aġġornament ta' regjistrazzjoni skond l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi hlas, kif previst fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, għall-aġġornamenti ta' regjistrazzjoni skond l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Madankollu, l-Aġenzija ma għandhiex timponi hlas għall-aġġornamenti ta' regjistrazzjoni li ġejjin:

- (a) bidla minn medda oghla ta' tunnellaġġ għal waħda aktar baxxa;
- (b) bidla minn medda aktar baxxa għal waħda oghla ta' tunnellaġġ jekk ir-registrant ikun diġà wettaq il-hlas qabel għal dik il-medda oghla ta' tunnellaġġ.
- (c) bidla fl-istatus tar-registrant jew fl-identità tiegħu, sakemm din ma tinvolvi bidla fil-personalità ġuridika;
- (d) bidla fil-kompożizzjoni tas-sustanza;
- (e) informazzjoni dwar użu ġdid inkluż l-użu li dwaru ngħata parir kontra;
- (f) informazzjoni dwar riskji ġodda tas-sustanza;

(g) bidla fil-klassifikazzjoni u l-ittekkettar tas-sustanza;

(h) bidla fir-rapport dwar is-sigurtà tal-kimiċi;

(i) bidla fil-gwida dwar l-użu sigur;

(j) notifika li għandu jiġi żviluppat test elenkat fl-Anness IX jew X tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006;

(k) talba għall-aċċess għal informazzjoni li qabel kienet kunfidenzjali.

2. L-Aġenzija se timponi hlas għall-aġġornament tal-medda tat-tunnellaġġ, kif stipulat fit-Tabelli 1 u 2 ta' l-Anness III.

Għal aġġornamenti oħra, l-Aġenzija għandha timponi hlas kif stipulat fit-Tabelli 3 u 4 ta' l-Anness III.

3. Fil-każ ta' aġġornament ta' preżentazzjoni kongunta l-Aġenzija għandha timponi hlas imnaqqas fuq kull registrant li jressaq l-aġġornament, kif stipulat fl-Anness III.

Madankollu, jekk parti mill-informazzjoni rilevanti msemmija fl-Artikolu 10(a)(iv), (vi), (vii) u (ix), l-Artikolu 17(2)(ċ) u (d), jew fl-Artikolu 18(2)(ċ) u (d) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 titressaq b'mod separat, l-Aġenzija għandha timponi hlas għal preżentazzjoni individwali, kif stipulat fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

4. Fejn ir-registrant huwa SME, l-Aġenzija għandha timponi hlas imnaqqas, kif stipulat fl-Anness III.

Madankollu, fil-każijiet ta' aġġornamenti li jinvolvu bidla fl-identità tar-registrant, it-tnaqqis ta' l-SME ser tapplika biss jekk l-entità l-ġdida hija SME.

5. Il-hlasijiet dovuti skond il-paragrafi 1 sa 4 għandhom jithallsu fi żmien 14-il jum tal-kalendarju mid-data li fiha l-fattura hija nnotifikata lir-registrant mill-Aġenzija.

6. Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi l-iskadenza stipulata fil-paragrafu 5, l-Aġenzija għandha tistipula skadenza oħra għall-pagament.

Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi it-tieni skadenza, fil-każ ta' l-aġġornamenti tal-medda ta' tunnellaġġ imressqa skond l-Artikolu 22(1)(ċ) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, l-aġġornament mhuiwix ser jintlaqa'.

Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi it-tieni skadenza, fil-każ ta' aġġornamenti ohra, l-aġġornament mhuwiex ser jintlaqa' wara li l-Aġenzija tkun tat twissija formali lir-registrant.

7. Fejn l-aġġornament ma jintlaqgħax minhabba n-nuqqas tar-registrant milli jressaq l-informazzjoni nieqsa jew minhabba n-nuqqas tiegħu li jwettaq il-pagament qabel ma jiskadu l-iskadenzi, il-hlasijiet imhallsa fir-rigward ta' dak l-aġġornament la jithallsu lura u lanqas jiġu kkreditati lir-registrant b'mod iehor.

Artikolu 6

Hlasijiet għal talbiet skond l-Artikolu 10(a)(xi) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi hlas, kif previst fil-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, għal kwalunkwe talba skond l-Artikolu 10(a)(xi) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

2. L-Aġenzija għandha timponi hlas għal kull oġġett li għalih issir talba, kif stipulat fl-Anness IV.

Fil-każ ta' talba li għandha x'taqsam ma' taqsiriet ta' studju jew ma' taqsiriet ta' studju robusti, l-Aġenzija għandha timponi hlas għal kull taqsira ta' studju jew taqsira ta' studju robusta li għaliha ssir talba.

3. Fil-każ ta' talba li tirreferi għal prezentazzjoni kongunta, l-Aġenzija għandha timponi hlas imnaqqas fuq kull registrant, kif stipulat fl-Anness IV.

4. Fejn it-talba ssir minn SME, l-Aġenzija għandha timponi hlas imnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 2 ta' l-Anness IV.

5. Id-data li fiha l-hlas impost għal talba jasal għand l-Aġenzija għandha titqies bhala d-data tal-wasla tat-talba.

Artikolu 7

Hlasijiet u spejjeż għan-notifiki skond l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi hlas, kif stipulat fit-Tabella 1 ta' l-Anness V ta'dan ir-Regolament, għal kwalunkwe notifika għal eżenzjoni mill-obbligu ġenerali ta' registrazzjoni għar-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn il-prodott u l-proċess, minn issa 'l quddiem imsejha "PPORD", skond l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Fejn in-notifika ssir minn SME, l-Aġenzija għandha timponi hlas imnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 1 ta' l-Anness V.

2. L-Aġenzija għandha timponi spiza, kif previst fit-Tabella 2 ta' l-Anness V ta' dan ir-Regolament, għal kull talba għal estensjoni ta' eżenzjoni mill-obbligu ġenerali ta' registrazzjoni għal

PPORD skond l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Fejn it-talba ssir minn SME, l-Aġenzija għandha timponi spiza mnaqqsa, kif stipulat fit-Tabella 2 ta' l-Anness V.

3. Hlasijiet dovuti skond il-paragrafu 1 għandhom jithallsu fi żmien 7 ijiem tal-kalendarju mid-data li fiha l-fattura tiġi nnotifikata mill-Aġenzija lill-manifattur, lill-importatur jew lill-produttur ta' l-oġġetti li qed jagħmel in-notifika.

Spejjeż dovuti skond il-paragrafu 2 għandhom jithallsu fi żmien 30 jum tal-kalendarju mid-data li fiha l-fattura tiġi nnotifikata mill-Aġenzija lill-manifattur, lill-importatur jew lill-produttur ta' l-oġġetti li qed jitlob estensjoni.

4. Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma' tiskadi l-iskadenza stipulata fil-paragrafu 3, l-Aġenzija għandha tistipula skadenza ohra għall-pagament.

Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma tiskadi t-tieni skadenza, in-notifika jew it-talba għal estensjoni mhijiex ser tintlaqa'.

5. Fejn notifika jew talba għal estensjoni ma tintlaqgħax minhabba n-nuqqas min-naħa tar-registrant li jressaq l-informazzjoni nieqsa jew minhabba n-nuqqas tiegħu li jwettaq il-pagament tal-hlas jew ma jiskadu l-iskadenzi, il-hlasijiet jew l-ispejjeż li thallsu fir-rigward ta' dik in-notifika jew talba għal estensjoni la jithallsu lura u lanqas jiġu kkreditati b'mod iehor lill-persuna li qed tagħmel in-notifika jew it-talba.

Artikolu 8

Hlasijiet għall-applikazzjonijiet skond l-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi hlas, kif previst fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, għal kwalunkwe applikazzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' sustanza skond l-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

2. L-Aġenzija għandha timponi hlas ta' bażi għal kwalunkwe applikazzjoni ta' awtorizzazzjoni għal sustanza, kif stipulat fl-Anness VI. Il-hlas ta' bażi għandu jkopri l-applikazzjoni ta' awtorizzazzjoni għal sustanza waħda, użu wieħed u applikant wieħed.

L-Aġenzija għandha timponi hlas addizzjonali, kif previst fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament, għal kull użu addizzjonali, għal kull sustanza addizzjonali li tissodisfa d-definizzjoni ta' grupp ta' sustanzi kif definit fis-Sezzjoni 1(5) ta' l-Anness XI tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u li huwa kopert bl-applikazzjoni, u għal kull applikant addizzjonali li huwa parti mill-applikazzjoni.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, kull xenarju ta' esponiment għandu jitqies bhala użu differenti.

3. Fejn applikazzjoni titressaq biss minn intrapriża ta' daqs medju jew minn żewġ SMEs jew aktar, li minnhom l-akbar intrapriża hija intrapriża ta' daqs medju, l-Aġenzija għandha timponi hlas ta' bażi mnaqqas u hlasijiet addizzjonali mnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 2 ta' l-Anness VI.

Fejn applikazzjoni titressaq biss minn intrapriża żgħira waħda jew aktar, li minnhom l-akbar intrapriża hija intrapriża żgħira, l-Aġenzija għandha timponi hlas bażi mnaqqas u hlasijiet addizzjonali mnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 3 ta' l-Anness VI.

Fejn l-applikazzjoni titressaq biss minn mikrointrapriża waħda jew aktar, l-Aġenzija għandha timponi hlas bażi mnaqqas u hlasijiet addizzjonali mnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 4 ta' l-Anness VI.

4. Id-data li fiha l-hlas impost għall-applikazzjoni ta' awtorizzazzjoni tasal għand l-Aġenzija għandha titqies bhala d-data tal-wasla ta' l-applikazzjoni.

Artikolu 9

Spejjeż għar-reviżjonijiet ta' awtorizzazzjonijiet skond l-Artikolu 61 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi spiża, kif previst fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, għal kwalunkwe preżentazzjoni ta' rapport ta' revizjoni skond l-Artikolu 61 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

2. L-Aġenzija għandha timponi spiża ta' bażi għall-preżentazzjoni ta' kwalunkwe rapport ta' revizjoni, kif stipulat fl-Anness VII. L-ispiza ta' bażi għandha tkopri l-preżentazzjoni ta' rapport ta' revizjoni għal sustanza waħda, użu wiehed u applikant wiehed.

L-Aġenzija għandha timponi spiża addizzjonali, kif previst fl-Anness VII ta' dan ir-Regolament, għal kull użu addizzjonali, għal kull sustanza addizzjonali li tissodisfa d-definizzjoni ta' grupp ta' sustanzi kif definit fis-Sezzjoni 1(5) ta' l-Anness XI tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u li huwa kopert bir-rapport ta' revizjoni, u għal kull entità addizzjonali koperta mir-rapport ta' revizjoni.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, kull xenarju ta' esponiment għandu jitqies bhala użu differenti.

3. Fejn applikazzjoni titressaq biss minn intrapriża ta' daqs medju jew minn żewġ SMEs jew aktar, li minnhom l-akbar intrapriża hija intrapriża ta' daqs medju, l-Aġenzija għandha timponi spiża ta' bażi mnaqqas u spejjeż addizzjonali mnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 2 ta' l-Anness VII.

Fejn applikazzjoni titressaq biss minn intrapriża żgħira jew minn SME waħda jew aktar, li minnhom l-akbar intrapriża hija intrapriża żgħira, l-Aġenzija għandha timponi spiża ta' bażi mnaqqas u spejjeż addizzjonali mnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 3 ta' l-Anness VII.

Fejn applikazzjoni titressaq biss minn mikrointrapriża waħda jew aktar, l-Aġenzija għandha timponi spiża ta' bażi mnaqqas u spejjeż addizzjonali mnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 4 ta' l-Anness VII.

4. Id-data li fiha l-ispiza imposta fuq il-preżentazzjoni tar-rapport ta' revizjoni jasal għand l-Aġenzija għandha titqies bhala d-data tal-wasla tal-preżentazzjoni.

Artikolu 10

Hlasijiet għal appelli kontra deċiżjoni ta' l-Aġenzija skond l-Artikolu 92 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

1. L-Aġenzija għandha timponi hlas, kif stipulat fl-Anness VIII ta' dan ir-Regolament, għal kwalunkwe preżentazzjoni ta' appell kontra deċiżjoni ta' l-Aġenzija skond l-Artikolu 92 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

2. Fejn l-appell jitressaq minn SME, l-Aġenzija għandha timponi hlas imnaqqas, kif stipulat fit-Tabella 2 ta' l-Anness VIII.

3. Jekk l-appell jitqies bhala mhux ammissibbli mill-Bord ta' l-Appell, il-hlas ma jinghatax lura.

4. L-Aġenzija għandha trodd lura l-hlas impost skond il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jekk id-Direttur Eżekuttiv ta' l-Aġenzija jirrettifika deċiżjoni skond l-Artikolu 93(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, jew jekk l-appell jiġi deċiż favur l-appellant.

5. Appell mhuwiex se jitqies li wasal għand il-Bord ta' l-Appell sakemm il-hlas rilevanti ma jkunx wasal għand l-Aġenzija.

Artikolu 11

Spejjeż oħra

1. tista' tiġi imposta spiża għal servizzi amministrattivi u tekniċi pprovduti mill-Aġenzija fuq talba ta' parti li mhumiex koperti minn hlas iehor jew minn spiża oħra skond dan ir-Regolament. Il-livell ta' l-ispiza għandu jqis il-piż tax-xogħol involut.

Madankollu, ma għandhomx jiġu imposti spejjeż għall-ghajjnuna pprovduta mill-Helpdesk tagħha u għall-appoġġ lill-Istati Membri kif stipulat fil-punti (h) u (i) ta' l-Artikolu 77(2) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Id-Direttur Eżekuttiv ta' l-Aġenzija jista' jiddeċiedi li ma jimponix spiża fuq organizzazzjonijiet internazzjonali jew fuq pajjiżi li jitolbu għajnuna mill-Aġenzija.

2. L-ispejjeż għal servizzi amministrattivi għandhom jithallsu fi żmien 30 jum tal-kalendarju mid-data li fiha l-fattura tiġi nnotifikata mill-Aġenzija.

3. Fejn il-pagament ma jsirx qabel ma' tiskadi d-data ta' l-għeluq stipulata fil-paragrafu 2, l-Aġenzija għandha tistipula skadenza oħra għall-pagament.

Fejn ma jsirx pagament qabel ma tiskadi t-tieni skadenza, l-Aġenzija għandha tiċhad it-talba.

4. Fin-nuqqas ta' ftehim kuntrattwali għall-kuntrarju, l-ispejjeż għal servizzi tekniċi għandhom isiru qabel ma jiġi pprovdut is-servizz.

5. Għandha titfassal klassifikazzjoni tas-servizzi u l-ispejjeż mill-Bord tat-Tmexxija ta' l-Aġenzija u din għandha tiġi adottata wara opinjoni favorevoli mill-Kummissjoni.

Artikolu 12

Rappreżentanti biss

Fil-każ ta' rappreżentant waħdieni kif imsemmi fl-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, l-evalwazzjoni ta' jekk it-tnaqqis għall-SMEs japplikax jew le għandu jiġi ddeterminat permezz tar-referenza għall-għadd ta' persuni, il-fatturat, u l-informazzjoni rigward il-*balance sheet*, tal-manifattur li mhuwiex fil-Komunità, tal-formulatur ta' preparazzjoni jew tal-produttur ta' oġġett li huwa rrapreżentat minn dak ir-rappreżentant waħdieni f'konnessjoni mat-tranzazzjoni kkonċernata, inkluża l-informazzjoni rilevanti minn kumpaniji marbuta u msieħba tal-manifattur wiehed li mhuwiex fil-Komunità, tal-formulatur ta' preparazzjoni jew tal-produttur ta' oġġett skond ir-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE.

Artikolu 13

Tnaqqis u Tnehhija ta' l-Obbligu ta' Hlas

1. Persuna fiżika jew ġuridika li tiddikjara li hija intitolata għal hlas imnaqqas jew għal spiża mnaqqsa skond l-Artikoli 3 sa 10 għandha tgharraf lill-Aġenzija b'dan fiż-żmien li fih titressaq ir-registrazzjoni, it-talba, in-notifika, l-applikazzjoni, ir-rapport ta' revizzjoni jew l-appell li twassal għall-pagament tal-hlas.

2. Persuna fiżika jew ġuridika li tiddikjara li hija intitolata għat-tnehhija ta' l-obbligu tal-hlas skond l-Artikolu 74(2) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandha tgharraf lill-Aġenzija f'dan fiż-żmien li fih issir il-preżentazzjoni tar-registrazzjoni.

3. L-Aġenzija tista' titlob, f'kull hin, evidenza li l-kundizzjonijiet għat-tnaqqis ta' hlasijiet jew spejjeż jew għat-tnehhija ta' l-obbligu ta' hlasijiet japplikaw.

4. Fejn persuna fiżika jew ġuridika li tiddikjara li hija intitolata għal tnaqqis jew għal tnehhija ta' l-obbligu ta' hlas ma tkunx tista' turi li hija intitolata għal tali tnaqqis jew tnehhija ta' l-obbligu, l-Aġenzija għandha timponi hlas shih jew spiża shiha kif ukoll spiża amministrattiva.

Fejn persuna fiżika jew ġuridika li ddikjarat li hija intitolata għal tnaqqis diġà wettqet pagament imnaqqas jew spiża mnaqqsa, iżda ma tistax turi li hija intitolata għal tnaqqis bħal dan, l-Aġenzija għandha timponi l-bilanċ tal-hlas shih jew ta' l-ispiza shiha kif ukoll spiża amministrattiva.

Il-Paragrafi 2, 3 u 5 ta' l-Artikolu 11 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

KAPITOLU III

PAGAMENT TA' REMUNERAZZJONI MILL-AĠENZIJA

Artikolu 14

Trasferimenti ta' Fondi lill-Istati Membri

1. Proporzjon mill-hlasijiet u l-ispejjeż miġbura skond dan ir-Regolament għandhom jiġu ttrasferiti lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri fil-każijiet li ġejjin:

- (a) fejn l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tinnotifika lill-Aġenzija l-konkluzjoni ta' proċedura ta' evalwazzjoni għal sustanza skond l-Artikolu 46(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006;
- (b) fejn l-awtorità kompetenti tkun hatret membru tal-Kumitat għall-Valutazzjoni tar-Riskju li jaġixxi ta' rapporteur fil-kuntest ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni, inkluż fil-kuntest ta' revizzjoni;
- (c) fejn l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tahtar membru tal-Kumitat għall-Analiżi Soċjo-Ekonomika li jaġixxi ta' rapporteur fil-kuntest ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni, inkluż fil-kuntest ta' revizzjoni;
- (d) fejn l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tkun hatret membru tal-Kumitat għall-Valutazzjoni tar-Riskju li jaġixxi bħala rapporteur fil-kuntest ta' proċedura ta' restrizzjoni;
- (e) fejn l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tkun hatret membru tal-Kumitat għall-Analiżi Soċjo-Ekonomika li jaġixxi bħala rapporteur fil-kuntest ta' proċedura ta' restrizzjonijiet;
- (f) fejn ikun xieraq, rigward hidmiet oħra mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti wara talba mill-Aġenzija.

Meta l-Kumitati msemija f'dan il-paragrafu jiddeċiedu li jahtru ko-rapporteur, it-trasferiment għandu jinqasam bejn ir-rapporteur u l-ko-rapporteur.

2. L-ammonti għal kull wieħed mill-hidmiet identifikati skond il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-proporzjon massimu tal-hlasijiet u l-ispejjeż li għandhom jiġu trasferiti lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kif ukoll kwalunkwe arrangament mehtieg għat-trasferiment, għandhom jiġu stipulati mill-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija wara opinjoni favorevoli mill-Kummissjoni. Għall-iffissar ta' l-ammonti li għandhom jiġu ttrasferiti, il-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija għandu jikkonforma mal-prinċipji ta' l-ekonomija, l-effiċjenza u l-effettività kif definiti fl-Artikolu 27 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002. Dan għandu wkoll jiżgura li l-Aġenzija tissokta bid-disponibilità ta' riżorsi finanzjarji biżżejjed biex twestaq il-hidmiet tagħha kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006, filwaqt li tikkunsidra l-appropriazzjonijiet baġitarji eżistenti tagħha u l-estimi pluri-annwali tad-dhul, inkluż sussidju Komunitarju u għandha tqis il-piż tax-xogħol ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

3. It-trasferimenti stipulati fil-paragrafu 1 għandhom isiru biss wara li r-rapport rilevanti jkun sar disponibbli għall-Aġenzija.

Madankollu, il-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija jista' jiddeċiedi li jawtorizza l-finanzjament minn qabel jew il-pagamenti temporanji skond l-Artikolu 81(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

4. It-trasferimenti ta' fondi msemija fil-punti (b) sa (e) fil-paragrafu 1 huma maħsuba biex jikkumpensaw l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru għall-hidma tar-rapporteur jew tal-ko-rapporteur u għal kull appoġġ xjentifiku u tekniku relatat u dan għandu jkun bla hsara għall-obbligu ta' l-Istati Membri biex ma jagħtux struzzjonijiet li mhumiex kompatibbli ma' l-indipendenza ta' l-Aġenzija.

Artikolu 15

Remunerazzjonijiet oħra

Fl-iffissar ta' l-ammonti tal-pagamenti li jsiru biex jirremuneraw lill-esperti jew lill-membri tal-kumitati magħzula b'mod kongunt għall-hidma mwettqa għall-Aġenzija skond l-Artikolu 87(3) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, il-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija għandu jqis l-ammont ta' xogħol involut, u għandu jikkonforma mal-prinċipji ta' l-ekonomija, l-effiċjenza u l-effettività kif definiti fl-Artikolu 27 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002. Dan għandu jiżgura wkoll li l-Aġenzija għandha biżżejjed riżorsi finanzjarji disponibbli biex twestaq il-hidmiet tagħha kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006, wara li tikkunsidra l-appropriazzjonijiet baġitarji eżistenti tagħha u l-estimi pluri-annwali tad-dhul, inkluż sussidju Komunitarju.

KAPITOLU IV

PAGAMENTI

Artikolu 16

Mod ta' pagament

1. Il-hlasijiet u l-ispejjeż għandhom isiru fewro.

2. Il-pagamenti għandhom isiru biss wara li l-Aġenzija tkun harġet fattura, bl-eċċezzjoni ta' pagamenti dovuti skond l-Artikolu 10.

3. Il-pagamenti għandhom isiru permezz ta' trasferiment lill-kont bankarju ta' l-Aġenzija.

Artikolu 17

Identifikazzjoni tal-pagament

1. Kull pagament għandu jindikaw fil-qasam tar-referenza n-numru tal-fattura, bl-eċċezzjoni tal-pagamenti dovuti skond l-Artikolu 10.

Il-pagamenti dovuti skond l-Artikolu 10 għandhom jindikaw fil-qasam tar-referenza l-identità ta' l-appellant(i) u, jekk disponibbli, in-numru tad-deċiżjoni li qed tiġi appellata.

2. Jekk l-ghan tal-pagament ma jstax jiġi stabbilit, l-Aġenzija għandha tiffissa skadenza li matulu dak li jhallas għandu javża bil-miktub dwar l-ghan tal-pagament. Jekk l-Aġenzija ma tirceviz notifika ta' l-ghan tal-pagament qabel ma tiskadi l-iskadenza, il-pagament jitqies bhala li ma jghoddx u l-ammont ikkonċernat għandu jithallas lura lil min ikun hallas.

Artikolu 18

Data tal-pagament

1. Id-data li fiha l-ammont shih tal-pagament jiġi ddeponat f'kont bankarju miżmum mill-Aġenzija għandha titqies bhala d-data li fiha sar il-pagament.

2. Il-pagament għandu jitqies li sar fil-ħin f'każ li titressaq biżżejjed evidenza dokumentarja biex turi li dak li hallas ordna t-trasferiment lejn il-kont bankarju indikat fuq il-fattura qabel ma tiskadi l-iskadenza rilevanti.

Konferma ta' l-ordni ta' trasferiment mahruġa minn istituzzjoni finanzjarja għandha titqies bhala biżżejjed evidenza. Madankollu, fejn it-trasferiment jitlob l-użu tal-metodu ta' pagament elettroniku bankarju SWIFT, il-konferma ta' l-ghoti ta' l-ordni ta' trasferiment għandha tiehu l-forma ta' kopja tar-rapport ta' l-iSWIFT, ittimbrata u ffirmata minn uffiċjal awtorizzat ta' istituzzjoni finanzjarja.

Artikolu 19

Pagament Insuffiċjenti

1. Skadenza għall-pagament għandha titqies li kienet osservata biss jekk l-ammont kollu tal-hlas jew ta' l-ispiża jkun thallas fiż-żmien dovut.

2. Meta fattura jkollha x'taqsam ma' grupp ta' tranzazzjonijiet, l-Aġenzija tista' tattribwixxi kwalunkwe pagament inqas lil kwalunkwe wahda mit-tranzazzjonijiet rilevanti. Il-kriterji għall-attribuzzjoni ta' pagamenti għandhom jiġu stipulati mill-Bord tat-Tmexxija ta' l-Aġenzija.

Artikolu 20

Hlas lura ta' l-ammonti li thallsu feċċess

1. L-arranġamenti għall-hlas lura lil min hallas l-ammonti feċċess ta' hlas jew ta' spiża għandhom jiġu stipulati mid-Direttur Eżekuttiv ta' l-Aġenzija u ppubblikati fuq il-websajt ta' l-Aġenzija.

Madankollu, fejn ammont imhallas feċċess ma jaqbix l-EUR 100 u l-parti kkonċernata ma talbitx espressament għal hlas lura, l-ammont imhallas feċċess ma jithallasx lura.

2. Ma għandux ikun possibbli li jingħaddu kwalunkwe ammonti mhallsa feċċess għal pagamenti futuri lill-Aġenzija.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 21

Stima Provvizorja

Il-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija għandu, meta jipproduci stima tan-nefqa u d-dhul generali għas-sena finanzjarja ta' wara skond l-Artikolu 96(5) tar-Regolament (KE) Nru

1907/2006, jinkludi stima provvizorja speċifika tad-dhul minn hlasijiet u spejjeż li tkun separata mid-dhul minn kwalunkwe sussidju mill-Komunità.

Artikolu 22

Revizjoni

1. Il-hlasijiet u l-ispejjeż imsemmijin f'dan ir-Regolament għandhom jiġu riveduti kull sena b'referenza għar-rata ta' inflazzjoni kif stabbilita skond l-Indiċi Ewropew tal-Prezzijiet għall-Konsumatur kif ippubblikata mill-Eurostat skond ir-Regolament (KE) Nru 2494/95. L-ewwel revizjoni għandha titwettaq sa l-1 ta' Ġunju 2009.

2. Il-Kummissjoni għandha wkoll iżżomm dan ir-Regolament taht revizjoni kontinwa fid-dawl ta' informazzjoni sinifikanti li ssir disponibbli f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-assunzjonijiet bażiċi għad-dhul u l-infiq antiċipat ta' l-Aġenzija. Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2013, il-Kummissjoni għandha tirrevedi dan ir-Regolament bil-hsieb li temendah, jekk xieraq, filwaqt li tqis b'mod partikolari l-ispejjeż ta' l-Aġenzija u l-ispejjeż relatati tas-servizzi provduti mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

Artikolu 23

Dhul fis-Sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 16 ta' April 2008.

Għall-Kummissjoni

Günter VERHEUGEN

Vċi-President

ANNEX I

Hlasijiet għar-reġistrazzjonijiet imressqa skond l-Artikoli 6, 7 jew 11 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Hlasijiet Standard

(EUR)

	Prezentazzjoni Individwali	Prezentazzjoni Kongunta
Hlas għas-sustanzi kimiċi fmedda bejn 1 sa 10 tunnellati	1 600	1 200
Hlas għas-sustanzi kimiċi fmedda bejn 10 sa 100 tunnellata	4 300	3 225
Hlas għas-sustanzi kimiċi fmedda bejn 100 sa 1 000 tunnellata	11 500	8 625
Hlas għal sustanzi kimiċi li jaqbzu l-1 000 tunnellata	31 000	23 250

Tabella 2

Hlasijiet Imnaqqsa għall-SMEs

(EUR)

	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Kongunta)	Intrapriża Żgħira (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Żgħira (Prezentazzjoni Kongunta)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Individwali)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Kongunta)
Hlas għas-sustanzi kimiċi fmedda bejn 1 sa 10 tunnellati	1 120	840	640	480	160	120
Hlas għas-sustanzi kimiċi fmedda bejn 10 sa 100 tunnellata	3 010	2 258	1 720	1 290	430	323
Hlas għas-sustanzi kimiċi fmedda bejn 100 sa 1 000 tunnellata	8 050	6 038	4 600	3 450	1 150	863
Hlas għal sustanzi kimiċi li jaqbzu l-1 000 tunnellata	21 700	16 275	12 400	9 300	3 100	2 325

ANNEX II

Hlasijiet ghar-registrazzjonijiet imressqa skond l-Artikoli 17(2), 18(2) jew 18(3) jew 19 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Hlasijiet Standard

(EUR)

	Prezentazzjoni Individwali	Prezentazzjoni Kongunta
Hlas	1 600	1 200

Tabella 2

Hlasijiet Imnaqqa għall-SMEs

(EUR)

	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Kongunta)	Intrapriża Żghira (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Żghira (Prezentazzjoni Kongunta)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Individwali)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Kongunta)
Hlas	1 120	840	640	480	160	120

ANNEX III

Hlasijiet għall-aġġornament ta' reġistrazzjonijiet skond l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Hlasijiet Standard għall-aġġornament tal-medda ta' tunnellaġġ

(EUR)

	Prezentazzjoni Individwali	Prezentazzjoni Kongunta
Fmedda bejn 1-10 tunnellati sa medda bejn 10-100 tunnellata	2 700	2 025
Fmedda bejn 1-10 tunnellati sa medda bejn 1-100-1 000 tunnellata	9 900	7 425
Fmedda bejn 1-10 tunnellata sa medda 'l fuq minn 1 000 tunnellata	29 400	22 050
Fmedda bejn 1-10-100 tunnellata sa medda bejn 1-100-1 000 tunnellata	7 200	5 400
Fmedda bejn 10-100 tunnellata sa medda 'l fuq minn 1 000 tunnellata	26 700	20 025
Fmedda bejn 100-1 000 tunnellata sa medda 'l fuq minn 1 000 tunnellata	19 500	14 625

Tabella 2

Hlasijiet Imnaqqsa għall- SMEs għall-aġġornament tal-medda ta' tunnellaġġ

(EUR)

	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Kongunta)	Intrapriża Żgħira (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Żgħira (Prezentazzjoni Kongunta)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Individwali)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Kongunta)
Fmedda bejn 1-10 tunnellati sa medda bejn 10-100 tunnellata	1 890	1 418	1 080	810	270	203
Fmedda bejn 1-10 tunnellati sa medda bejn 100-1 000 tunnellata	6 930	5 198	3 960	2 970	990	743
Fmedda bejn 1-10 tunnellata sa medda 'l fuq minn 1 000 tunnellata	20 580	15 435	11 760	8 820	2 940	2 205
Fmedda bejn 10-100 tunnellata sa medda bejn 100-1 000 tunnellata	5 040	3 780	2 880	2 160	720	540
Fmedda bejn 10-100 tunnellata sa medda 'l fuq minn 1 000 tunnellata	18 690	14 018	10 680	8 010	2 670	2 003
Fmedda bejn 100-1 000 tunnellata sa medda 'l fuq minn 1 000 tunnellata	13 650	10 238	7 800	5 850	1 950	1 463

Tabella 3

Hlasijiet għal aġġornamenti oħra

(EUR)

Tip ta' Aġġornament		
Bidla fl-identità tar-reġistrant li tinvolvi bidla fil-personalità ġuridika	1 500	
Tip ta' Aġġornament	Prezentazzjoni Individwali	Prezentazzjoni Kongunta
Bidla fl-aċċess mogħti għall-informazzjoni fil-prezentazzjoni (għal kull oġġett)	1 500	1 125

Tabella 4

Hlasijiet imnaqqa għall-SMEs għall-Aġġornamenti oħra

(EUR)

Tip ta' Aġġornament	Intrapriża Medja		Intrapriża Żghira		Mikro-Intrapriża	
Bidla fl-identità tar-reġistrant li tinvolvi bidla fil-personalità ġuridika	1 050		600		150	
Tip ta' Aġġornament	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Kongunta)	Intrapriża Żghira (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Żghira (Prezentazzjoni Kongunta)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Individwali)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Kongunta)
Bidla fl-aċċess mogħti għall-informazzjoni fil-prezentazzjoni (għal kull oġġett)	1 050	788	600	450	150	113

ANNEX IV

Hlasijiet għat-talbiet skond l-Artikolu 10(a)(xi) tar-regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Hlasijiet Standard

(EUR)

Oggetti li jehtiegu l-kunfidenzjalità	Prezentazzjoni Individwali	Prezentazzjoni Kongunta
Grad ta' purità u/jew l-identità ta' l-impurità jiet jew ta' l-addittivi	4 500	3 375
Kwantità ta' tunnellaġġ rilevanti	1 500	1 125
Sommarju ta' studju jew sommarju eżawrjenti ta' studju	4 500	3 375
Informazzjoni fil-folja ta' data dwar is-sigurtà	3 000	2 250
L-isem kummerċjali tas-sustanza	1 500	1 125
L-isem IUPAC għal sustanzi kimiċi li mhumiex suġġetti għal sistema tranżitorja u li huma perikolużi	1 500	1 125
L-isem IUPAC għal sustanzi kimiċi perikolużi użati bhala intermedji, fir-riċerka xjentifika u l-iżvilupp xjentifiku jew fir-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn l-ipproċessar tal-prodotti	1 500	1 125

Tabella 2

Hlasijiet Imnaqqsa għall-SMEs

(EUR)

Oggetti li jehtiegu l-kunfidenzjalità	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Medja (Prezentazzjoni Kongunta)	Intrapriża Żgħira (Prezentazzjoni Individwali)	Intrapriża Żgħira (Prezentazzjoni Kongunta)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Individwali)	Mikro-Intrapriża (Prezentazzjoni Kongunta)
Grad ta' purità u/jew l-identità ta' l-impurità jiet jew ta' l-addittivi	3 150	2 363	1 800	1 350	450	338
Kwantità ta' tunnellaġġ rilevanti	1 050	788	600	450	150	113
Sommarju ta' studju jew sommarju eżawrjenti ta' studju	3 150	2 363	1 800	1 350	450	338
Informazzjoni fil-folja ta' data dwar is-sigurtà	2 100	1 575	1 200	900	300	225
L-isem kummerċjali tas-sustanza	1 050	788	600	450	150	113
L-isem IUPAC għal sustanzi kimiċi li mhumiex suġġetti għal sistema tranżitorja u li huma perikolużi	1 050	788	600	450	150	113
L-isem IUPAC għal sustanzi kimiċi perikolużi użati bhala intermedji, fir-riċerka xjentifika u l-iżvilupp xjentifiku jew fir-riċerka u l-iżvilupp orjentati lejn l-ipproċessar tal-prodotti	1 050	788	600	450	150	113

ANNEX V

Hlasijiet u spejjeż għan-notifiki PPORD skond l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Hlasijiet għan-notifiki PPORD

(EUR)

Hlas standard	500
Hlas imnaqqas għal intrapriża medja	350
Hlas imnaqqas għal intrapriża żgħira	200
Hlas imnaqqas għal mikro-intrapriża	50

Tabella 2

Spejjeż għall-Estensjoni ta' Eżenzjoni PPORD

(EUR)

Spiza standard	1 000
Spiza mnaqqsa għal intrapriża medja	700
Spiza mnaqqsa għal intrapriża żgħira	400
Spiza mnaqqsa għal mikro-intrapriża	100

ANNEX VI

Hlasijiet għall-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni skond l-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Hlasijiet Standard

Hlas ta' Bażi	EUR 50 000
Hlas Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 10 000
Hlas Addizzjonali għal kull Użu	EUR 10 000
Hlas Addizzjonali għal kull Applikant	L-applikant addizzjonali mhuwiex SME: EUR 37 500
	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża ta' Daqs Medju: EUR 30 000
	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża Żgħira: EUR 18 750
	L-applikant addizzjonali huwa Mikro-Intrapriża: EUR 5 625

Tabella 2

Hlasijiet Imnaqqsa għall-Intrapriži Medji

Hlas ta' Bażi	EUR 40 000
Hlas Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 8 000
Hlas Addizzjonali għal kull Użu	EUR 8 000
Hlas Addizzjonali għal kull Applikant	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża ta' Daqs Medju: EUR 30 000
	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża Żgħira: EUR 18 750
	L-applikant addizzjonali huwa Mikro-Intrapriża: EUR 5 625

Tabella 3

Hlasijiet Imnaqqsa għall-Intrapriži Żgħar

Hlas ta' Bażi	EUR 25 000
Hlas Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 5 000
Hlas Addizzjonali għal kull Użu	EUR 5 000
Hlas Addizzjonali għal kull Applikant	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża Żgħira: EUR 18 750
	L-applikant addizzjonali huwa Mikro-Intrapriża: EUR 5 625

Tabella 4

Hlasiet Imnaqqsa għal mikro-intraprizi

Hlas ta' Bażi	EUR 7 500
Hlas Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 1 500
Hlas Addizzjonali għal kull Użu	EUR 1 500
Hlas Addizzjonali għal kull Applikant	Applikant addizzjonali: EUR 5 625

ANNEX VII

Spejjeż għar-revizjoni ta' awtorizzazzjoni skond l-Artikolu 61 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Spejjeż Standard

Spiza ta' Bażi	EUR 50 000
Spiza Addizzjonali għal kull Użu	EUR 10 000
Spiza Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 10 000
Spiza Addizzjonali għal kull Applikant	L-applikant addizzjonali mhuwiex SME: EUR 37 500
	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża ta' Daqs Medju: EUR 30 000
	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża Żgħira: EUR 18 750
	L-applikant addizzjonali huwa Mikro-Intrapriża: EUR 5 625

Tabella 2

Spejjeż Imnaqqsa għall-intrapriži Medji

Spiza ta' Bażi	EUR 40 000
Spiza Addizzjonali għal kull Użu	EUR 8 000
Spiza Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 8 000
Spiza Addizzjonali għal kull Applikant	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża ta' Daqs Medju: EUR 30 000
	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża Żgħira: EUR 18 750
	L-applikant addizzjonali huwa Mikro-Intrapriża: EUR 5 625

Tabella 3

Spejjeż Imnaqqsa għall-Intrapriži Żgħar

Spiza ta' Bażi	EUR 25 000
Spiza Addizzjonali għal kull Użu	EUR 5 000
Spiza Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 5 000
Spiza Addizzjonali għal kull Applikant	L-applikant addizzjonali huwa Intrapriża Żgħira: EUR 18 750
	L-applikant addizzjonali huwa Mikro-Intrapriża: EUR 5 625

Tabella 4

Spejjeż Imnaqqsa għall-mikro-intrapriżi

Spjża ta' Bażi	EUR 7 500
Spjża Addizzjonali għal kull Użu	EUR 1 500
Spjża Addizzjonali għal kull Sustanza	EUR 1 500
Spjża Addizzjonali għal kull Applikant	L-applikant addizzjonali huwa Mikro-Intrapriża: EUR 5 625

ANNEX VIII

Hlasijiet ghal appelli skond l-Artikolu 92 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Tabella 1

Hlasijiet Standard

(EUR)	
Appell kontra d-deċizjoni mehuda skond:	Hlas
L-Artikolu 9 jew 20 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006	2 200
L-Artikolu 27 jew 30 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006	4 400
Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006	6 600

Tabella 2

Hlasijiet Imnaqqsa għall- SMEs

(EUR)	
Appell kontra d-deċizjoni mehuda skond:	Hlas
l-Artikolu 9 jew 20 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006	1 800
l-Artikolu 27 jew 30 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006	3 600
l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006	5 400

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 341/2008

tas-16 ta' April 2008

dwar il-hruġ ta' licenzji għall-importazzjoni għall-applikazzjonijiet introdotti April 2008 fil-qafas tal-kwoti tariffarji stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għal-laħam tat-tjur

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2777/75 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni fis-suq tal-laħam tat-tjur ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti agrikoli regolati minn sistema ta' licenzji ta' importazzjoni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2007 ta' l-4 ta' Ġunju 2007 li jiftaħ u li jipprovdni għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji għas-settur tal-laħam tat-tjur li jorigina mill-Brazil, it-Tajlandja u pajjiżi terzi oħra ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(5),

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 fetiħ kwoti tariffarji għall-importazzjoni tal-prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur.
- (2) L-applikazzjonijiet għal-licenzji ta' l-importazzjoni introdotti f'April 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2008 u, għall-grupp 3, għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2008 sat-30 ta' Ġunju 2009 huma, għal ċerti kwoti, oġhla mill-kwantitajiet disponibbli. Jehtieg għalhekk li jiġi determinat sa liema punt jistgħu

jinħarġu l-licenzji għall-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jkun applikat għall-kwantitajiet mitluba.

- (3) L-applikazzjonijiet għal-licenzji ta' l-importazzjoni introdotti f'April 2008 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2008 huma, għal ċerti kwoti, anqas mill-kwantitajiet disponibbli. Jehtieg għalhekk li jiġu ddeterminati l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux l-applikazzjonijiet, dawn ta' l-aħħar għandhom jiżdiedu mal-kwantità fissa għas-subperjodu tal-kwota sussegwenti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-applikazzjonijiet għal-licenzji ta' l-importazzjoni introdotti skond ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2008 u, għall-grupp 3, għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2008 sat-30 ta' Ġunju 2009 huma assenjati skond il-koeffiċjenti ta' l-allokkazzjoni stipulati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

2. Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux l-applikazzjonijiet għal-licenzji ta' l-importazzjoni skond ir-Regolament (KE) Nru 616/2007, li għandhom jiżdiedu mas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2008, huma stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-17 ta' April 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 16 ta' April 2008.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 282, 1.11.1975, p. 77. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 679/2006 (ĠU L 119, 4.5.2006, p. 1). Ir-Regolament (KEE) Nru 2777/75 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Lulju 2008.

⁽²⁾ ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13. Ir-Regolament emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 289/2007 (ĠU L 78, 17.3.2007, p. 17).

⁽³⁾ ĠU L 142, 5.6.2007, p. 3. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1549/2007 (ĠU L 337, 21.12.2007, p. 75).

ANNEX

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Il-koeffiċjent ta' l-allokazzjoni għall-applikazzjonijiet ta' liċenzji ta' l-importazzjoni mressqa fil-perjodu mill-1.7.2008-30.9.2008 (f %)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiġiedu mas-subperjodu mill-1.10.2008-31.12.2008 (f kg)
1	09.4211	1,780550	—
2	09.4212	(¹)	27 783 000
4	09.4214	28,694208	—
5	09.4215	36,799882	—
6	09.4216	(²)	2 014 010
7	09.4217	4,045341	—
8	09.4218	(¹)	3 478 800

(¹) Ma japplikax: il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal liċenzja.

(²) Ma japplikax: l-applikazzjonijiet huma anqas mill-kwantitajiet disponibbli.

Nru tal-grupp	Numru tas-serje	Il-koeffiċjent ta' l-allokazzjoni għall-applikazzjonijiet ta' liċenzji ta' l-importazzjoni mressqa fil-perjodu mill-1.7.2008-30.6.2009 (f %)
3	09.4213	3,395585

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-7 ta' April 2008

li tahtar żewġ membri u żewġ membri supplenti Awstrijaci tal-Kumitat tar-Reġjuni

(2008/308/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

(a) bhala membri:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 263 tiegħu,

— is-Sinjura Marianne FÜGL, Vizebürgermeisterin, Marktge-
meinde Traisen,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Awstrijak,

— is-Sur Erwin MOHR, Bürgermeister, Marktgemeinde
Wolfurt,

Billi:

u

(b) bhala membri supplenti:

(1) Fl-24 ta' Jannar 2006, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2006/116/KE li tahtar il-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2006 sal-25 ta' Jannar 2010 ⁽¹⁾.

— is-Sur Johannes PEINSTEINER, Bürgermeister, Marktge-
meinde St. Wolfgang,

(2) Post ta' membru sar battal wara r-riżenja tas-Sur LINHART. Post ta' membru ieħor sar battal wara l-mewt tas-Sur ZIMPER. Żewġ postijiet ta' membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni saru battala wara r-riżenji tas-Sur MÖDLHAMMER u tas-Sur VÖGERLE.

— is-Sur Dipl.-Ing. Markus LINHART, Bürgermeister der
Stadt Bregenz.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol b'effett mid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Magħmula fil-Lussemburgu, 7 ta' April 2008.

Artikolu 1

Huma b'dan mahturin fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2010:

Għall-Kunsill

Il-President

R. ŽERJAV

⁽¹⁾ ĠU L 56, 25.2.2006, p. 75.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**tas-7 ta' April 2008****li tahtar membru Belġjan fil-Kumitat tar-Reġjuni**

(2008/309/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 263 tiegħu,

Artikolu 1

Is-Sur Dirk VAN MECHELEN, il-Ministru Fjamming tal-Finanzi, il-Baġit u l-Ġestjoni tat-Territorju, huwa mahtur membru tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat tas-Sinjura MOERMAN, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2010.

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Belġjan,

Artikolu 2

Billi:

Din id-Deciżjoni għandha jkollha effett fil-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

(1) Fl-24 ta' Jannar 2006, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2006/116/KE ⁽¹⁾ li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2006 sal-25 ta' Jannar 2010.

Magħmula fil-Lussemburgu, 7 ta' April 2008.

(2) Konsegwentement għar-rizenja tas-Sinjura MOERMAN sar vakanti post ta' membru fil-Kumitat tar-Reġjuni,

*Għall-Kunsill**Il-President*

R. ŽERJAV

⁽¹⁾ ĠU L 56, 25.2.2006, p. 75.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-7 ta' April 2008

li tahtar seba' membri tar-Renju Unit u seba' membri supplenti tar-Renju Unit fil-Kumitat tar-Regjuni

(2008/310/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 263 tiegħu,

Wara l-kkunsidra l-proposta tal-Gvern tar-Renju Unit,

Billi:

(1) Fl-24 ta' Jannar 2006 l-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2006/116/KE li tahtar il-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2006 sal-25 ta' Jannar 2010 ⁽¹⁾.

(2) Il-postijiet ta' seba' membri fil-Kumitat tar-Regjuni tbatlu wara t-tmiem tal-mandati tas-Sinjura ASHTON, is-Sur BODFISH, is-Sinjura Olive BROWN, is-Sinjura COLEMAN, is-Sinjura BUTLER, is-Sur McCONNELL u s-Sinjura OLDFATHER. Il-postijiet ta' hames membri supplenti tbatlu wara t-tmiem tal-mandati tas-Sur ANGELL, is-Sur FOOTE-WOOD, is-Sinjura KAGAN, is-Sinjura DAVIES u s-Sur LYON. Post wiehed ta' membru supplenti tballat wara r-riżenja tas-Sur LOCHHEAD. Post wiehed ta' membru supplenti jitballat wara l-hatra tas-Sur MALCOLM bħala membru,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Dawn li ġejjin huma b'dan mahturin fil-Kumitat tar-Regjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2010:

(a) bħala membri:

- Linda GILLHAM, Member of Runnymede Borough Council
- Dave WILCOX, Member of Derbyshire County Council
- Iain MALCOLM, Member of South Tyneside Council (bidla fil-mandat)
- Doris ANSARI, Member of Cornwall County Council

— Christine CHAPMAN, Member of the National Assembly of Wales

— Keith BROWN, Member of the Scottish Parliament

— Irene OLDFATHER, Member of the Scottish Parliament

kif ukoll

(b) bħala membri supplenti:

- Kathy POLLARD, Member of Suffolk County Council
- Doreen HUDDART, Member of Newcastle-upon-Tyne City Council
- Feryat DEMIRCI, Member of London Borough of Hackney
- Cindy HUGHES, Member of Darlington Borough Council
- Nerys EVANS, Member of the National Assembly of Wales
- Allison McINNES, Member of the Scottish Parliament
- Ted BROCKLEBANK, Member of the Scottish Parliament.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tiegħu effett fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, 7 ta' April 2008.

Għall-Kunsill
Il-President
 R. ŽERJAV

⁽¹⁾ ĠU L 56, 25.2.2006, p. 75.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**ta' l-14 ta' April 2008****li tahtar membru Irlandiż fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali**

(2008/311/KE, Euratom)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Artikolu 1

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 259 tiegħu,

Is-Sinjura Heidi LOUGHEED, Kap ta' l-IBEC Europe, hija b'dan mahtura bhala membru tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sa l-20 ta' Settembru 2010.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 167 tiegħu,

*Artikolu 2*Wara li kkunsidra d-Deciżjoni 2006/651/KE, Euratom ⁽¹⁾,

Din id-Deciżjoni għandha jkollha effett fil-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Gvern Irlandiż,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni,

Magħmul fil-Lussemburgu, 14 ta' April 2008.

BILLI sar vakanti post ta' membru tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali konsegwentement għar-riżenja tas-Sur Arthur FORBES,

*Għall-Kunsill**Il-President*

IDDEĊIEDA:

I. JARC

⁽¹⁾ ĠU L 269, 28.9.2006, p. 13. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2007/622/KE, Euratom (ĠU L 253, 28.9.2007, p. 39).

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Marzu 2008

li tistabbilixxi d-dokument standard għas-sorveljanza u l-kontroll tal-ġarr ta' skart radjoattiv u fjuwil użat imsemmija fid-Direttiva tal-Kunsill 2006/117/Euratom

(notifikata taht id-dokument numru C(2008) 793)

(2008/312/Euratom)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2006/117/Euratom ta' l-20 ta' Novembru 2006, dwar is-sorveljanza u l-kontroll tal-ġarr ta' skart radjoattiv u fjuwil użat ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 17(2) tagħha,

Wara li kisbet l-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv imwaqqaf skond il-proċedura stabbilita bl-Artikolu 21;

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi dokument standard ġdid biex jintuża għall-ġarr ta' skart radjoattiv u fjuwil użat fl-ambitu tad-Direttiva 2006/117/Euratom;
- (2) Id-dokument standard ġdid huwa mehtieg biex ikun applikat għall-ġarr ta' skart radjoattiv u fjuwil użat bejn l-Istati Membri, kif ukoll għall-importazzjoni fil-Komunità u għall-esportazzjonijiet mill-Komunità ta' dak l-iskart radjoattiv/fjuwil użat u għall-passaġġ tiegħu fil-Komunità minn pajjiż terz għal pajjiż terz iehor;
- (3) Il-miżuri msemmijin f'din id-deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv imwaqqaf skond il-proċedura stabbilita bl-Artikolu 21.

Artikolu 1

Id-dokument standard muri fl-Anness għandu jintuża għal kull ġarr ta' skart radjoattiv jew fjuwil użat bejn Stati Membri jew lejn il-Komunità jew minnha u fiha fl-ambitu tad-Direttiva 2006/117/Euratom.

Artikolu 2

Id-dokument standard għandu jkun disponibbli f'forma elettronika, fil-format ipprezentat mill-Kummissjoni.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jiehdu il-miżuri mehtiega biex ikunu konformi ma' din id-Deċiżjoni sa mhux aktar tard mill-25 ta' Diċembru 2008.

Artikolu 4

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/552/Euratom ⁽²⁾ għandha tkun revokata.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 5 ta' Marzu 2008.

Għall-Kummissjoni

Andris PIEBALGS

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 337, 5.12.2006, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 268, 29.10.1993, p. 83.

ANNEX

Dokument standard ghas-sorveljanza u kontroll tal-ġarr ta' skart radjoattiv u fjuwil użat
(Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/117/Euratom)

Noti Ġenerali

Taqsimiet A1 sa A6: għandhom jimplikaw għall-ġarr ta' skart radjoattiv u

Taqsimiet B-1 sa B-6: għandhom jimplikaw għall-ġarr ta' fjuwil użat (inkluż fjuwil użat iddestinat biex fl-aħharnett jintrema u għalhekk huwa kklassifikat bħala skart)

Taqsimi A-1 jew B-1 (Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni ta' ġarr): għandha timtela mill-applikant, din li ġejja, skond it-tip ta' ġarr:

- id-detentur fil-każ ta' ġarr bejn Stati Membri (Tip MM) jew esportazzjoni mill-Komunità għal pajjiż terz (Tip ME);
- il-konsinnatarju f'każ ta' importazzjoni fil-Komunità minn pajjiż terz (Tip IM);
- il-persuna responsabbli mill-ġarr fl-Istat Membru li permezz tiegħu l-iskart radjoattiv jew fjuwil użat jidhol fil-Komunità f'każ ta' passaġġ fil-Komunità (Tip TT).

Taqsimi A-2 jew B-2 (Konferma tar-riċevuta ta' applikazzjoni): għandha timtela mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti interessati, li huma – skond it-tip ta' ġarr – l-awtoritajiet kompetenti

- ta' l-orijini f'każ ta' ġarr tat-tip MM jew ME;
- tad-destinazzjoni f'każ ta' ġarr tat-tip IM;
- meta l-ġarr jidhol għall-ewwel darba fil-Komunità f'każ ta' ġarr tat-tip TT

u l-awtoritajiet kompetenti kollha ta' l-Istati Membri ta' passaġġ, jekk ikun hemm.

Taqsimi A-3 jew B-3 (Rifjut jew kunsens): għandha timtela mill-awtoritajiet kompetenti kollha interessati.

Taqsimi A-4a/A-4b jew B-4a/B-4b (Awtorizzazzjoni jew rifjut ta' ġarr): għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni, li tkun – skond it-tip ta' ġarr – l-awtorità kompetenti ta'

- l-Istat Membru ta' orijini f'każ ta' ġarr tat-tip MM u ME,
- l-Istat Membru ta' destinazzjoni f'każ ta' ġarr tat-tip IM, jew
- l-ewwel Stat Membru ta' passaġġ, fejn il-ġarr jidhol fil-Komunità f'każ ta' ġarr tat-tip TT.

Taqsimi A-5 jew B-5 (Deskrizzjoni tal-konsenja/Elenku ta' pakketti): għandha timtela mill-applikant kif jinghad fit-Taqsimi A-1 jew B-1.

Taqsimi A-6 jew B-6 (Konferma tar-riċevuta ta' ġarr): għandha timtela mill-konsinnatarju (f'każ ta' ġarr MM u IM) jew mid-detentur (f'każ ta' ġarr ME) jew mill-persuna responsabbli mill-ġarr (f'każ ta' ġarr TT).

Nru ta' Registrazzjoni: _____
(Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA A-1

Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni ta' Ġarr ta' skart radjoattiv

1.	<p>Tip ta' ġarr (immarka l-kaxxa skond il-każ):</p> <p><input type="checkbox"/> Tip MM: Ġarr bejn Stati Membri (minn Stat Membru wiehed jew aktar jew minn terzi pajjiżi)</p> <p><input type="checkbox"/> Tip IM: Importazzjoni fil-Komunità</p> <p><input type="checkbox"/> Tip ME: Esportazzjoni mill-Komunità</p> <p><input type="checkbox"/> Tip TT: Passaġġ fil-Komunità</p>
2.	<p>Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għal (immarka l-kaxxa skond il-każ):</p> <p><input type="checkbox"/> ġarr wiehed _____ Perjodu ppjanat għall-eżekuzzjoni: _____</p> <p><input type="checkbox"/> diversi ġarr: għadd (ippjanati): _____ Perjodu ppjanat għall-eżekuzzjoni _____</p>
3.	<p><input type="checkbox"/> mhux applikabbli.</p> <p><input type="checkbox"/> Ġarr tat-Tip MM minn pajjiż terz wiehed jew aktar:</p> <p>Post fil-fruntiera għal ħruġ mill-Komunità (*): _____</p> <p>Post fil-fruntiera għal dħul f'pajjiż terz (*) (l-ewwel pajjiż ta' dħul): _____</p> <p>Post fil-fruntiera għal ħruġ minn pajjiż terz (*) (l-aħħar pajjiż ta' ħruġ): _____</p> <p>Post fil-fruntiera għal ritorn fil-Komunità (*): _____</p> <p>(*). Dawn il-postijiet fil-fruntiera jridu jkunu l-istess għall-ġarr kollu kopert mill-applikazzjoni sakemm ma jkunx miftiehem xort'ohra mill-awtoritajiet kompetenti.</p>
4.	<p>Applikant (isem kummerċjali): _____</p> <p><input type="checkbox"/> Detentur (għal Tipi MM, ME),</p> <p><input type="checkbox"/> Kunsinnatarju (għal Tip IM),</p> <p><input type="checkbox"/> Ohrajn (għal Tip TT), għandhom ikunu speċifikati: _____</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi Postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p>
5.	<p>Post ta' l-iskart radjoattiv qabel il-ġarr (isem kummerċjali): _____</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi Postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p>
6.	<p>Kunsinnatarju (isem kummerċjali): _____</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi Postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p>
7.	<p>Post ta' l-iskart radjoattiv wara l-ġarr (isem kummerċjali): _____</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi Postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p>

8.	<p>Xorta ta' skart radjoattiv: _____</p> <p>Karatteristiċi fiżiċikimiki (immarka skond il-każ):</p> <p><input type="checkbox"/> solidu, <input type="checkbox"/> likwidu, <input type="checkbox"/> gassuż, <input type="checkbox"/> oħrajn (e.ż. fissili, jinxtered fil-baxx,...), għandhom ikunu speċifikati: _____</p> <p>Radjonuklidi prinċipali: _____</p> <p>Attività alfa massima għal kull ġarr (GBq): _____ għal kull pakkett GBq: _____</p> <p>Attività beta/gamma massima għal kull ġarr (GBq): _____ għal kull pakkett (GBq): _____</p> <p>Attività alfa totali (GBq): _____</p> <p>Attività beta/gamma (GBq) totali: _____</p> <p>(Dawn il-figuri huma approssimattivi jekk it-talba tkun relatata ma' diversi ġarr)</p>			
9.	<p>Għadd totali ta' pakketti: _____</p> <p>Il-massa totali netta tal-ġarr (kg): _____</p> <p>It-total tal-massa grossa tal-ġarr (kg): _____</p> <p>(Dawn il-figuri huma approssimattivi jekk it-talba tkun relatata ma' diversi ġarr)</p> <p>Deskrizzjoni tal-konsenja:</p> <p><input type="checkbox"/> Boroż tal-plastik, <input type="checkbox"/> tankijiet tal-metall (m³): _____, <input type="checkbox"/> Kontejner tat-trasport ISO (m³): _____, <input type="checkbox"/> oħrajn, għandhom ikunu speċifikati: _____</p> <p>Tip ta' pakkett ⁽¹⁾ (jekk ikun magħruf): _____</p> <p>Mezzi ta' identifikazzjoni tal-pakketti (jekk jintużaw tikketti, ehmeż eżempji): _____</p> <p>⁽¹⁾ Skond ir-Regolamenti għat-Trasport Sikur ta' Materjal Radjoattiv, Edizzjoni 2005, Rekwiżiti ta' Sikurezza Nru TS-R-1, IAEA, Vjenna, 2005.</p>			
10.	<p>Tip ta' attività li tagħti lok għall-iskart radjoattiv (immarka skond il-każ):</p> <p><input type="checkbox"/> mediċina, <input type="checkbox"/> riċerka, <input type="checkbox"/> industrija (mhux nukleari), <input type="checkbox"/> industrija nukleari, <input type="checkbox"/> attività oħra (għandha tkun speċifikata): _____</p>			
11.	<p>L-għan tal-ġarr:</p> <p><input type="checkbox"/> Radd lura ta' skart radjoattiv wara trattament (mill-ġdid) jew ipproċessar mill-ġdid ta' fjuwil użat</p> <p><input type="checkbox"/> Radd lura ta' skart radjoattiv wara t-trattament ta' skart radjoattiv</p> <p><input type="checkbox"/> Trattament, eż. ippakkjar (mill-ġdid), kondizzjonar, tnaqqis ta' volum</p> <p><input type="checkbox"/> Ħżin temporanju</p> <p><input type="checkbox"/> Radd lura wara ħżin temporanju</p> <p><input type="checkbox"/> Rimi ta' l-aħħar</p> <p><input type="checkbox"/> Għan ieħor (għandu jkun speċifikat): _____</p>			
12.	<p>Mezz propost ta' trasport (bl-art, bil-ferrovija, bil-baħar, bl-ajru, minn kanali interni ta' navigazzjoni)</p>	<p>Punt ta' tluq</p>	<p>Punt ta' wasla</p>	<p>Trasportatur propost (jekk ikun magħruf)</p>
	1.			
	2.			
	3.			
	4.			
	5.			
	6.			
	7.			
	8.			

13.	Lista sekwenzjali ta' pajjiżi mdaħħlin fil-ġarr (l-ewwel pajjiż ikun dak fejn ikun qed jinżamm l-iskart radjoattiv u l-aħħar ikun il-pajjiż tad-destinazzjoni)			
	1.	3.	5.	7.
	2.	4.	6.	8.
14.	<p>Skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom, Jiena, l-applikant, b'dan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. napplika għal awtorizzazzjoni biex inġorr skart radjoattiv kif deskritt hawn fuq, <i>u</i> 2. niċċertifika li l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija korretta mill-aħjar li naf jien u li l-ġarr ser isir skond id-dispożizzjonijiet statutorji kollha rilevanti, <i>u</i> 3. (*) (Fejn il-ġarr ikun tat-Tip MM jew ME) nintrabat li nieħu lura l-iskart radjoattiv jekk il-ġarr ma jkunx jista' jsir jew jekk il-kundizzjonijiet tal-ġarr ma jkunux jistgħu jitharsu; <i>jew</i> (*) (Fejn il-ġarr ikun tat-tip IM jew TT) nehmez hawnhekk il-prova ta' l-arranġament bejn il-kunsinnatarju u d-detentur ta' l-iskart radjoattiv, stabbilit fil-pajjiż terz, li għe aċċettat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, li jgħid li d-detentur fil-pajjiż terz jieħu lura l-iskart radjoattiv jekk il-ġarr ma jkunx jista' jsir jew jekk il-kundizzjonijiet tal-ġarr ma jkunux jistgħu jitharsu, jekk ma jkunx jista' jsir arranġament alternattiv fiż-żgur. <hr/> <p style="text-align: center;">(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.</p>			

Nru ta' Registrazzjoni: _____
 (Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli
 mill-firuġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-garr.)

TAQSIMA A-3

Rifjut jew kunsens ta' l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati għall-garr ta' skart radjoattiv

18.	<p>L-isem ta' l-awtorità kompetenti kkonċernata: _____</p> <p>Stat Membru jew Pajjiż (immarka u imla skond il-każ): _____</p> <p><input type="checkbox"/> ta' oriġini ⁽¹⁾, <input type="checkbox"/> ta' destinazzjoni ⁽²⁾, <input type="checkbox"/> ta' passaġġ ⁽³⁾</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p> <p><small>(1) Filwaqt li mhux rikjest bid-Direttiva, il-pajjiż ta' l-oriġini jista' jkun ikkonsultat volontarjament fil-każ ta' garr Tip MM jew Tip IM. ⁽²⁾ F'każ ta' garr Tip MM jew ME. ⁽³⁾ F'każ ta' garr tat-Tip MM, IM, ME jew TT, jekk Stat Membru wieħed jew aktar ta' passaġġ ikun ikkonċernat.</small></p>
19.	<p>(* Skadenza ġenerali għal approvazzjoni awtomatika _____ (jj/xx/ssss)</p> <p>(* Talba għal perjodu addizzjonali ta' mhux aktar minn xahar, skadenza estiża għal approvazzjoni awtomatika: _____ (jj/xx/ssss)</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p><small>(* Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.</small></p>
20.	<p>Skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom, Jiena hawnhekk</p> <p>(* ma nagħtix il-kunsens għar-raġunijiet li ġejjin (ehmeż lista sħiħa ta' raġunijiet, jekk ma jkunx hemm spazju biżżejjed): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(* nagħti l-kunsens għar-raġunijiet li ġejjin (ehmeż lista sħiħa ta' raġunijiet, jekk ma jkunx hemm spazju biżżejjed): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p><small>(* Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.</small></p>

Nru ta' Registrazzjoni: _____
(Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA A-4a**Awtorizzazzjoni għall-ġarr ta' skart radjoattiv**

21.	L-isem ta' l-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr: _____ Stat Membru (imla u mmarka skond il-każ): _____ <input type="checkbox"/> ta' oriġini, <input type="checkbox"/> ta' destinazzjoni jew <input type="checkbox"/> li minnu l-iskart jidhol fil-Komunità Indirizz: _____ Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____		
22.	Lista sekwenzjali ta' kunsensi u/jew rifjuti tal-pajjiżi mdaħħlin fil-ġarr		
	Stat Membru jew Pajjiż	Inghata kunsens?	Lista ta' kundizzjonijiet għal kunsens, jekk ikun hemm
	1.	IVA/LE (*)	
	2.	IVA/LE (*)	
	3.	IVA/LE (*)	
	4.	IVA/LE (*)	
	5.	IVA/LE (*)	
	6.	IVA/LE (*)	
	7.	IVA/LE (*)	
	8.	IVA/LE (*)	
	(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn daww bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.		
23.	Id-deċizjoni adottata u rreġistrata f'din it-taqsimha tiegħet skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom (1). L-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi konċernati huma mgħarrfa li ġarr wiegħed (*) diversi ġarr (*) ta' l-iskart radjoattiv kif deskritt fit-Taqsima A-1, kien/kienu <p style="text-align: center;">AWTORIZZATI</p> Data ta' skadenza ta' l-awtorizzazzjoni: _____ (jj/xx/ssss)		
	(Data u post)	(Timbru)	(Firma)
	(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn daww bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ. (1) Din l-awtorizzazzjoni bl-ebda mod ma tnaqqas mir-responsabbiltà tad-detentur, it-trasportatur, is-sid jew kull persuna oħra fiżika jew ġuridika involuti fil-ġarr.		

Nru ta' Registrazzjoni: _____
 (Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli
 mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA A-4b

Rifjut għall-ġarr ta' skart radjoattiv

24.	Isem ta' l-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ tar-rifjut għall-ġarr: _____ Stat Membru (imla u mmarka skond il-każ): _____ <input type="checkbox"/> ta' oriġini, <input type="checkbox"/> ta' destinazzjoni <input type="checkbox"/> ta' passaġġ, jew <input type="checkbox"/> li minnu l-iskart jidhol fil-Komunità Indirizz: _____ Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura: _____		
25.	Lista sekwenzjali ta' kunsensi u/jew rifjuti tal-pajjiżi kkonċernati		
	Stat Membru/Pajjiż	Inghata kunsens?	Lista ta' kundizzjonijiet għal kunsens, jekk ikun hemm, jew tar-raġunijiet għal rifjut
	1.	IVA/LE (*)	
	2.	IVA/LE (*)	
	3.	IVA/LE (*)	
	4.	IVA/LE (*)	
	5.	IVA/LE (*)	
	6.	IVA/LE (*)	
	7.	IVA/LE (*)	
	8.	IVA/LE (*)	
<p>Id-deċiżjoni adottata u rreġistrata f'din it-taqsima tteħdet skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom.</p> <p>L-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi kkonċernati huma mgħarrfa li ġarr wieħed (*) id-diversi ġarr (*)</p> <p>ta' l-iskart radjoattiv kif deskritt f'Taqsima A-1, kien/kienu</p> <p style="text-align: center;">RRIFJUTATI</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.</p>			

Nru ta' Registrazzjoni: _____
(Għandha timpla mill-awtorità kompetenti responsabbli mill-fruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA A-6

Konferma tar-riċevuta ta' l-iskart radjoattiv

31.	Kunsinnatarju (isem kummerċjali): _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: _____
32.	Post fejn jinżamm l-iskart radjoattiv wara l-ġarr (l-isem kummerċjali): _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: _____
33.	Awtorizzazzjoni mogħtija għal (immarka skond il-każ): <input type="checkbox"/> ġarr wieħed tat-Tip MM jew IM <input type="checkbox"/> ġarr wieħed tat-Tip ME jew TT <input type="checkbox"/> diversi ġarr tat-Tip MM jew IM, Numru tas-serje tal-ġarr: _____ L-aħħar ġarr kopert bl-awtorizzazzjoni: <input type="checkbox"/> Iva <input type="checkbox"/> Le <input type="checkbox"/> diversi ġarr tat-Tip ME jew TT, Numru tas-serje tal-ġarr: _____ L-aħħar vjaġġ kopert bl-awtorizzazzjoni: <input type="checkbox"/> Iva <input type="checkbox"/> Le
34.	<input type="checkbox"/> Mhux applikabbli. <input type="checkbox"/> Ġarr tat-tip ME jew TT (din l-entrata tista' tkun sostitwita b'dikjarazzjoni separata, imla r-referenza ta' l-anness): _____ Post fil-fruntiera għal dħul fil-pajjiż terz ta' destinazzjoni jew passagġ: _____ Pajjiż terz: _____ Post fil-fruntiera: _____
35.	Skond it-tip ta' ġarr, il-kunsinnatarju għandu jibgħat il-konferma tar-riċevuta flimkien mat-taqsima A-5 — (Tip MM jew IM): lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni, — (Tip ME jew TT): lill-applikant (Tip ME: lid-detentur, Tip TT: lill-persuna responsabbli mill-ġarr fl-Istat Membru li minnu l-iskart jidhol fil-Komunità) kif hemm referenza għalih fl-entrata 4 (taqsima A-1). Data tar-riċevuta ta' l-iskart radjoattiv: _____ (jj/xx/ssss) Data tat-tluq tal-konferma tar-riċevuta: _____ (jj/xx/ssss) Jiena, il-kunsinnatarju, hawn niċċertifika li l-informazzjoni mogħtija f'din it-taqsima (u fil-lista mehmuża) hija korretta mill-aħjar li naf jien. <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Data u post) (Timbru) (Firma) </div>

36.	<input type="checkbox"/> Mhux applikabbli. <input type="checkbox"/> Ġarr tat-tip ME jew TT: l-applikant jibgħat il-konferma tar-riċevuta u, skond il-każ, l-avviż tal-kunsinnatarju lill-awtorità li tkun f'arġet l-awtorizzazzjoni.	
	1. Kunsinnatarju li jkun jinsab barra mill-Unjoni Ewropea jista' jagħti konferma tar-riċevuta ta' l-iskart radjoattiv permezz ta' dikjarazzjoni jew ċertifikat billi ta' l-anqas jagħti l-informazzjoni li hemm fl-entrati 31 sa 36.	
	2. L-awtorità kompetenti li tircievi l-konferma oriġinali tar-riċevuta għandha tibgħat kopji tagħha lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra.	
	3. L-oriġinal tat-taqsimiet A-5 u A-6 għandhom fl-aħħar jintbagħtu lill-awtorità kompetenti li tkun f'arġet l-awtorizzazzjoni.	
4. Għall-ġarr bejn l-Istati Membri, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' oriġini jew ta' fejn il-ġarr jidhol għall-ewwel darba fil-Komunità għandha tibgħat kopja tal-konferma tar-riċevuta lid-detentur.		
Data tat-tluq tal-konferma tar-riċevuta (flimkien mat-taqsimi A-5): _____ (jj/xx/ssss)		Post fil-fruntiera għal f'ruġ mill-Komunità:
Pajjiż:		Post:
<hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Data u post) (Timbru) (Firma ta' l-applikant) </div>		

Nru ta' Registrazzjoni: _____
 (Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli
 mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA B-1

Talba għal awtorizzazzjoni ta' ġarr ta' fjuwil użat

1.	Tip ta' ġarr (immarka skond il-każ): <input type="checkbox"/> Tip MM: Ġarr bejn Stati Membri (minn Stat Membru wiehed jew aktar jew terzi pajjiżi) <input type="checkbox"/> Tip IM: Importazzjoni fil-Komunità <input type="checkbox"/> Tip ME: Esportazzjoni mill-Komunità <input type="checkbox"/> Tip TT: Passaġġ fil-Komunità
2.	Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għal (immarka l-kaxxa skond il-każ): <input type="checkbox"/> ġarr wiehed _____ Żmien ippjanat ta' eżekuzzjoni: _____ <input type="checkbox"/> diversi ġarr: għadd (ippjanati): _____ Żmien ippjanat ta' eżekuzzjoni: _____
3.	<input type="checkbox"/> Mhux applikabbli. <input type="checkbox"/> Ġarr tat-Tip MM permezz ta' pajjiż terz wiehed jew aktar: Post fil-fruntiera għall-ħruġ mill-Komunità (*): _____ Post fil-fruntiera għal dħul f'pajjiż terz (*) (l-ewwel pajjiż ta' passaġġ): _____ Post fil-fruntiera għall-ħruġ minn pajjiż terz (*) (l-aħħar pajjiż ta' passaġġ): _____ Post fil-fruntiera għal ritorn fil-Komunità (*): _____ (*) Dawn il-postijiet fil-fruntiera jridu jkunu l-istess għall-ġarr kollu kopert mill-applikazzjoni sakemm ma jkunx miftiehem xort'ohra mill-awtoritajiet kompetenti.
4.	Applikant (isem kummerċjali): _____ <input type="checkbox"/> Detentur (għal Tipi MM, ME), <input type="checkbox"/> Kunsinnatarju (għal Tip IM), <input type="checkbox"/> Ohrajn (għal Tip TT), għandhom ikunu speċifikati: _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____
5.	Post tal-fjuwil użat qabel il-ġarr (isem kummerċjali): _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____
6.	Kunsinnatarju (isem tal-kummerċ): _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____
7.	Post ta' fjuwil użat wara l-ġarr (isem kummerċjali): _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____

8.	<p>Tip ta' fjuwil użat:</p> <input type="checkbox"/> metall uranju, <input type="checkbox"/> dijossidu ta' l-uranju, <input type="checkbox"/> ossidu mħallat (MOX), <input type="checkbox"/> oħrajn, jekk jogħġbok speċifika: _____			
<p>Kontenut originali tal-fissili:</p> <input type="checkbox"/> uranju-235 _____ (arrikkiment massimu _____ %) <input type="checkbox"/> MOX _____ (arrikkiment nominali ta' l-uranju _____ %) _____ (kontenut massimu ta' plutonju _____ %) <input type="checkbox"/> oħrajn, jekk jogħġbok speċifika _____				
<p>Fjuwil maħruq (firxa medja jew tipika): _____ MWjiem/teHM</p>				
9.	<p>Għadd totali ta' pakketti (eż. fliexken, ...): _____ Għadd totali ta' ġemgħat/qatet/elementi/vireg (speċifika): _____ Massa totali netta (kg): _____ Massa totali gross (kg): _____ (Dawn il-figuri huma approssimattivi jekk l-applikazzjoni jkollha x'taqsam ma' diversi ġarr) Deskrizzjoni tal-konsenja (eż. fliexken): _____ Tip ta' pakkett ⁽¹⁾ (jekk magħruf): _____ Kontenut massimu ta' fjuwil użat għal kull pakkett (kg): _____ Mezzi ta' identifikazzjoni tal-pakketti (jekk jintużaw tikketti, ehmeż eżempji): _____ ⁽¹⁾ Skond ir-Regolamenti għat-Trasport Sikur ta' Materjal Radjoattiv, Edizzjoni 2005, ir-Rekwiżiti ta' Sikurezza TS-R-1, IAEA, Vjenna, 2005.</p>			
10.	<p>Tip ta' attività li tagħti lok għall-fjuwil użat (immarka skond il-każ): <input type="checkbox"/> riċerka, <input type="checkbox"/> enerġija nukleari kummerċjali, <input type="checkbox"/> attività oħra (għandha tkun speċifikata): _____</p>			
11.	<p>L-għan tal-ġarr tal-fjuwil użat:</p> <input type="checkbox"/> Trattament (mill-ġdid) jew ipproċessar mill-ġdid <input type="checkbox"/> Hżin temporanju <input type="checkbox"/> Radd lura wara hżin temporanju <input type="checkbox"/> Rimi ta' l-aħħar <input type="checkbox"/> Għan ieħor (għandu jkun speċifikat): _____			
12.	<p>Mod propost ta' trasport (bl-art, bil-ferrovija, bil-baħar, bl-ajru, minn kanali interni ta' navigazzjoni)</p>	<p>Punt ta' tluq</p>	<p>Punt ta' wasla</p>	<p>Trasportatur propost (jekk ikun magħruf)</p>
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				

13.	Lista sekwenzjali ta' pajjiżi mdaħħlin fil-ġarr tal-fjuwil użat (l-ewwel pajjiż ikun dak fejn ikun qed jinżamm il-fjuwil użat u l-aħħar ikun il-pajjiż tad-destinazzjoni)			
	1.	3.	5.	7.
	2.	4.	6.	8.
14.	<p>Skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom, Jiena, l-applikant, b'dan:</p> <p>1. napplika għal awtorizzazzjoni biex inqorr fjuwil użat kif deskritt hawn fuq, <i>u</i></p> <p>2. niċċertifika li l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija korretta mill-aħjar li naf jien u li l-ġarr ser isir skond id-dispożizzjonijiet statutorji kollha rilevanti, <i>u</i></p> <p>3. (*) (Fejn il-ġarr ikun tat-Tip MM jew ME) nintrabat li nieħu lura l-fjuwil użat jekk il-ġarr ma jkunx jista' isir jew jekk il-kundizzjonijiet tal-ġarr ma jkunux jistgħu jitharsu; <i>jew</i></p> <p>(*) (Fejn il-ġarr ikun tat-Tip IM jew TT) nehmeż hawnhekk il-prova ta' l-arrangament bejn il-kunsinnatarju u d-detentur tal-fjuwil użat, stabbilit fil-pajjiż terz, li gie aċċettat mill-awtorità kompetenti ta' l-pajjiż terz, li jgħid li d-detentur fil-pajjiż terz jieħu lura l-fjuwil użat jekk il-ġarr ma jkunx jista' jsir jew jekk il-kundizzjonijiet tal-ġarr ma jkunux jistgħu jitharsu.</p>			
(Data u post)		(Timbru)		(Firma)
(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.				

Nru ta' Registrazzjoni: _____
(Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA B-2

Konferma tar-riċevuta ta' applikazzjoni għall-ġarr ta' fjuwil użat – Talba għal informazzjoni nieqsa

15.	<p>Isem ta' l-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni: _____</p> <p>Stat Membru: _____</p> <p><input type="checkbox"/> ta' oriġini ⁽¹⁾, <input type="checkbox"/> ta' destinazzjoni ⁽²⁾, <input type="checkbox"/> ta' passaġġ, jew <input type="checkbox"/> fejn il-fjuwil użat jidhol fil-Komunità għall-ewwel darba ⁽³⁾</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Faks: _____ E-mail: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p> <hr/> <p>Data tar-riċevuta/registrazzjoni: _____ (jj/xx/ssss)</p> <p>⁽¹⁾ F'każ ta' ġarr tip MM jew tip ME. ⁽²⁾ F'każ ta' ġarr tip IM. ⁽³⁾ F'każ ta' ġarr tip IM jew tip TT.</p>
16.	<p>L-isem ta' l-awtorità kompetenti kkonċernata: _____</p> <p>Stat Membru jew pajjiż ta' (immarka skond il-każ) <input type="checkbox"/> destinazzjoni, <input type="checkbox"/> passaġġ, <input type="checkbox"/> fejn il-ġarr jidhol fil-Komunità għall-ewwel darba, jew <input type="checkbox"/> oriġini ⁽¹⁾: _____</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Faks: _____ E-mail: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p> <p>⁽¹⁾ Filwaqt li mhux rikjest bid-Direttiva, il-pajjiż ta' l-oriġini jista' jkun ikkonsultat volontarjament fil-każ ta' ġarr Tip TT jew Tip IM.</p>
17.	<p>Skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom, jiena b'dan inqis li l-applikazzjoni ta' _____ (jj/xx/ssss), li rċevejt fi _____ (jj/xx/ssss)</p> <p>(a) (*) mhix mimlija kif imiss u nitlob l-informazzjoni nieqsa li ġejja: (Ehmeż lista sħiħa ta' l-informazzjoni nieqsa (entrati), jekk ma jkunx hemm spazju biżżejjed) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(b) (*) hija mimlija kif imiss u niddikjara li rċevejtha.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn daww bl-asterisk tista' tapplika: fassar skond il-każ</p>

Nru ta' Registrazzjoni: _____
 (Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli
 mill-fruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-garr.)

TAQSIMA B-3

rifjut jew kunsens ta' l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati

18.	<p>L-isem ta' l-awtorità kompetenti kkonċernata: _____</p> <p>Stat Membru jew Pajjiż (immarka u imla skond il-każ): _____</p> <p><input type="checkbox"/> ta' oriġini ⁽¹⁾, <input type="checkbox"/> ta' destinazzjoni ⁽²⁾, <input type="checkbox"/> ta' passaġġ ⁽³⁾</p> <p>Indirizz: _____</p> <p>Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____</p> <p>Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____</p> <p>Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____</p> <p>⁽¹⁾ Filwaqt li mhux rikjest bid-Direttiva, il-pajjiż ta' l-oriġini jista' jkun ikkonsultat volontarjament fil-każ ta' garr Tip TT jew Tip IM. ⁽²⁾ F'każ ta' garr tip MM jew Tip ME. ⁽³⁾ F'każ ta' garr tat-Tip MM, IM, ME jew TT, jekk Stat Membru wieħed jew aktar ta' passaġġ ikun ikkonċernat.</p>
19.	<p>(*) Għeluq ġenerali ta' żmien għall-approvazzjoni awtomatika: _____ (jj/xx/ssss)</p> <p>(*) Talba għal żmien b'żieda ta' mhux aktar minn xahar, għeluq estiż taż-żmien għall-approvazzjoni awtomatika: _____ (jj/xx/ssss)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.</p>
20.	<p>Skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom, Jiena hawnhekk</p> <p>(*) ma nagħtix il-kunsens għar-raġunijiet li ġejjin (ehmeż lista sħiħa ta' raġunijiet, jekk ma jkunx hemm spazju biżżejjed): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(*) nagħti l-kunsens għar-raġunijiet li ġejjin (ehmeż lista sħiħa ta' raġunijiet, jekk ma jkunx hemm spazju biżżejjed): _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.</p>

Nru ta' Registrazzjoni: _____
(Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA B-4a**awtorizzazzjoni għall-ġarr ta' fjuwil użat**

21.	L-isem ta' l-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr: _____		
	Stat Membru (imla u mmarka skond il-każ): _____		
	<input type="checkbox"/> ta' oriġini, <input type="checkbox"/> ta' destinazzjoni <input type="checkbox"/> ta' passaġġ jew <input type="checkbox"/> li minnu l-fjuwil użat jidhol fil-Komunità		
	Indirizz: _____		
	Kodiċi postali: _____	Belt: _____	Pajjiż: _____
	Tel: _____	Feks: _____	Posta elettronika: _____
	Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____		
22.	Lista sekwenzjali ta' kunsensi u/jew rifjuti mill-pajjiżi mdaħħlin fil-ġarr		
	Stat Membru/Pajjiż	Inghata kunsens?	Lista ta' kundizzjonijiet għal kunsens, jekk ikun hemm
	1.	IVA/LE (*)	
	2.	IVA/LE (*)	
	3.	IVA/LE (*)	
	4.	IVA/LE (*)	
	5.	IVA/LE (*)	
	6.	IVA/LE (*)	
	7.	IVA/LE (*)	
	8.	IVA/LE (*)	
	(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn daww bl-asterisk tista' tapplika: fassar skond il-każ.		
23.	Id-deċiżjoni adottata u rreġistrata f'din it-taqsimha tteħdet skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom ⁽¹⁾ .		
	L-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi kkonċernati huma mgħarrfa li		
	ġarr wieħed (*)		
	diversi ġarr (*)		
	ta' fjuwil użat kif deskritt fit-Taqsimha B-1, kien/kienu		
	AWTORIZZATI		
	Data ta' skadenza ta' l-awtorizzazzjoni: _____ (jj/xx/ssss)		
	(Data u post)	(Timbru)	(Firma)
	(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn daww bl-asterisk tista' tapplika: fassar skond il-każ.		
	⁽¹⁾ Din l-awtorizzazzjoni bl-ebda mod ma tnaqqas mir-responsabbiltà tad-detentur, trasportatur, sid jew kull persuna oħra fizika jew ġuridika involuti fil-ġarr.		

Nru ta' Registrazzjoni: _____
(Għandha timtela mill-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA B-4b**rifjut għall-ġarr ta' fjuwil użat**

24.	Isem ta' l-awtorità kompetenti responsabbli mill-ħruġ tar-rifjut għall-ġarr: _____ Stat Membru (imla u mmarka skond il-każ): _____ <input type="checkbox"/> ta' oriġini, <input type="checkbox"/> ta' destinazzjoni <input type="checkbox"/> ta' passaggġ, jew <input type="checkbox"/> li minnu il-fjuwil użat jidhol fil-Komunità Indirizz: _____ Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____		
25.	Lista sekwenzjali ta' kunsensi u/jew rifjuti tal-pajjiżi kkonċernati		
	Stat Membru/Pajjiż	Inghata kunsens?	Lista ta' kundizzjonijiet għal kunsens, jekk ikun hemm, jew raġunijiet għal rifjut
	1.	IVA/LE (*)	
	2.	IVA/LE (*)	
	3.	IVA/LE (*)	
	4.	IVA/LE (*)	
	5.	IVA/LE (*)	
	6.	IVA/LE (*)	
	7.	IVA/LE (*)	
	8.	IVA/LE (*)	
<p>Id-deċiżjoni adottata u rreġistrata f'din it-taqsimha tteħdet skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/117/Euratom.</p> <p>L-awtoritajiet kompetenti ta' l-pajjiżi kkonċernati huma mgħarrfa li ġarr wieħed (*) id-diversi ġarr (*) ta' fjuwil użat kif deskritt f'Taqsimha B-1, kien/kienu</p> <p style="text-align: center;">IRRIFJUTAT/I</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">(Data u post) (Timbru) (Firma)</p> <p>(*) Dikjarazzjoni waħda biss minn dawk bl-asterisk tista' tapplika: hassar skond il-każ.</p>			

Nru ta' Registrazzjoni: _____
(Għandha tintela mill-awtorità kompetenti responsabbli
mill-fruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr.)

TAQSIMA B-6

konferma tar-riċevuta tal-fjuwil użat

31.	Kunsinnatarju (isem kummerċjali): _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali: _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: _____
32.	Post fejn jinżamm il-fjuwil użat wara l-ġarr (isem kummerċjali): _____ Indirizz: _____ Kodiċi postali _____ Belt: _____ Pajjiż: _____ Tel.: _____ Feks: _____ Posta elettronika: _____ Persuna ta' kuntatt: Sur/Sinjura _____
33.	Awtorizzazzjoni mogħtija għal (immarka skond il-każ): <input type="checkbox"/> ġarr wieħed tat-Tip MM jew IM, <input type="checkbox"/> ġarr wieħed tat-Tip ME jew TT <input type="checkbox"/> diversi ġarr tat-Tip MM jew IM, Numru tas-serje tal-ġarr: _____ L-aħħar ġarr kopert bl-awtorizzazzjoni: <input type="checkbox"/> Iva <input type="checkbox"/> Le <input type="checkbox"/> diversi ġarr tat-Tip ME jew TT, Numru tas-serje tal-ġarr: _____ L-aħħar ġarr kopert bl-awtorizzazzjoni: <input type="checkbox"/> Iva <input type="checkbox"/> Le
34.	<input type="checkbox"/> mhux applikabbli. <input type="checkbox"/> għal ġarr tat- tip ME jew TT (din l-entrata tista' tkun sostitwita b'dikjarazzjoni separata, imla r-referenza ta' l-anness): _____ Post fil-fruntiera għal dħul fil-pajjiż terz ta' destinazzjoni jew passaggj: _____ Pajjiż terz: _____ Post fil-fruntiera: _____
35.	Skond it-tip ta' ġarr, il-kunsinnatarju jeħtieġlu jibgħat il-konferma tar-riċevuta flimkien mat-taqsima B-5: — (Tip MM jew IM): lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni, — (Tip ME jew TT): lill-applikant (Tip ME: lid-detentur, Tip TT: lill-persuna responsabbli mill-ġarr fl-Istat Membru li minnu l-fjuwil użat jidhul fil-Komunità) kif hemm referenza għalih fl-entrata 4 (taqsima B-1). Data tar-riċevuta tal-fjuwil użat: _____ (jj/xx/ssss) Data tat-tluq tal-konferma tar-riċevuta: _____ (jj/xx/ssss) Jiena, il-kunsinnatarju, hawn niċċertifika li l-informazzjoni mogħtija f'din it-taqsima (u fil-lista mehmuża) hija korretta mill-aħjar li naf jien. <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> _____ (Data u post) _____ (Timbru) _____ (Firma) </div>

36.	<input type="checkbox"/> Mhux applikabbli.	
	<input type="checkbox"/> Ġarr tat-tip ME jew TT: l-applikant jibgħat il-konferma tar-riċevuta u, skond il-każ, id-dikjarazzjoni tal-kunsinnatarju lill-awtorità li tkun ħarġet l-awtorizzazzjoni.	
	1. Kunsinnatarju li jkun jinsab barra mill-Unjoni Ewropea jista' jagħti konferma tar-riċevuta tal-fjuwil użat permezz ta' dikjarazzjoni jew ċertifikat billi ta' l-anqas jagħti l-informazzjoni li hemm fl-entrati 31 sa 36.	
	2. L-awtorità kompetenti li tircievi l-konferma oriġinali tar-riċevuta għandha tibgħat kopji tagħha lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra.	
3. L-oriġinal tat-taqsimiet B-5 u B-6 għandhom fl-aħħar jintbagħtu lill-awtorità kompetenti li tkun ħarġet l-awtorizzazzjoni.		
4. Għall-ġarr bejn l-Istati Membri, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' oriġini jew ta' fejn il-ġarr jidhol għall-ewwel darba fil-Komunità għandha tibgħat kopja tal-konferma tar-riċevuta lid-detentur.		
Data tat-tluq tal-konferma tar-riċevuta (flimkien mat-taqsimi B-5): _____ (jj/xx/ssss)		Post fil-fruntiera għal f'ruġ mill-Komunità:
Pajjiż:		Post:
<div style="border-top: 1px solid black; height: 40px; margin-top: 10px;"></div>		
_____ (Data u post)		_____ (Timbru)
_____ (Firma ta' l-applikant)		

Noti ta' spjegazzjoni għal kull entrata fit-taqsimiet A-1 sa A-6 u B-1 sa B-6 tad-dokument standard:

Definizzjoni ta' applikazzjoni mimlija kif imiss: Applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' ġarr ta' skart radjoattiv jew fjuwil użat titlesta kif imiss skond kif jingħad fid-Direttiva 2006/117/Euratom, jekk – f'każ ta' ġarr ta' skart radjoattiv – kull entrata tat-taqsimi A-1, jew – f'każ ta' ġarr ta' fjuwil użat – kull entrata tat-taqsimi B-1, ikollha l-informazzjoni meħtieġa, jew billi tkun immarkata l-kaxxa rilevanti u tithassar (=tingata) l-għażla li ma tapplikax jew billi timtela d-data rilevanti u l-valuri. F'każ ta' applikazzjoni għal diversi ġarr, l-entrati 8 u 9 jista' jkollhom figuri approssimattivi.

- (1) L-applikant għandu jimla kif imiss l-entrati kollha minn 1 sa 14. Fl-entrata 1 immarka waħda mill-kaxex bhala dik li tapplika biex turi t-tip ta' ġarr u semmi l-postijiet rilevanti kollha fil-fruntiera f'każ li pajjiżi terzi jkollhom x'jaqsmu mal-ġarr:
 - (a) Immarka t-Tip MM għal ġarr bejn Stati Membri, li wara jgħaddu minn Stat Membru wiehed jew aktar jew minn pajjiżi terzi.
 - (b) Immarka t-Tip IM għal ġarr minn pajjiżi terzi għal Stat Membru (= importazzjoni fil-Komunità), u ftakar li l-applikazzjoni għandu jkollha prova li l-kunsinnatarju jkun għamel arrangament mad-detentur stabbilit fil-pajjiżi terzi, u li jkun ġie aċċettat mill-awtorità kompetenti ta' dak il-pajjiżi terzi, li jobbliha lil dak id-detentur li jiehu lura skart radjoattiv jew fjuwil użat jekk il-ġarr ma jkunx jista' jsir jew jista' jkun li ma jsirx.
 - (c) Immarka t-Tip ME għal ġarr minn Stat Membru għal pajjiżi terzi (= esportazzjoni mill-Komunità), jew
 - (d) Immarka t-Tip TT għal ġarr minn pajjiżi terzi għal pajjiżi terzi ieħor li jgħaddi minn Stat Membru wiehed jew aktar, billi tiftakar li l-applikazzjoni għandha tinkludi prova li l-kunsinnatarju li jkun stabbilit fil-pajjiżi terzi ikun għamel arrangament mad-detentur stabbilit fil-pajjiżi terzi u li jkun ġie aċċettat mill-awtorità kompetenti ta' dak il-pajjiżi terzi, li jobbliha lil dak id-detentur li jiehu lura skart radjoattiv jew fjuwil użat jekk il-ġarr ma jkunx jista' jsir jew jista' jkun li ma jsirx.
- (2) Billi jimmarka l-kaxxa rilevanti, l-applikant għandu jiddikjara b'mod ċar jekk l-applikazzjoni tkoprix ġarr wiehed biss f'ċertu perjodu ta' żmien (eż. 05/2010, 2009 jew 2010-2011) jew jekk l-applikazzjoni tkoprix aktar minn ġarr wiehed f'perjodu ta' żmien, iżda mhux aktar minn perjodu ta' tliet snin mid-data ta' l-awtorizzazzjoni. Tista' tintbagħat applikazzjoni waħda għar-rigward ta' aktar minn ġarr wiehed, sakemm il-kundizzjonijiet li ġejjin jitharsu kif stabbiliti fl-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 2006/117/Euratom, jiġifieri li:
 - (a) l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat relatat miegħu ikollu essenzjalment l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u radjoattivi; u
 - (b) id-diversi ġarr isiru mill-istess detentur lill-istess kunsinnatarju u jkunu mdahhla l-istess awtoritajiet kompetenti, u
 - (c) meta d-diversi ġarr jgħaddu minn pajjiżi terzi dak il-passaġġ isir mill-istess post ta' dhul fil-fruntiera għal u/jew hrug mill-Komunità u mill-istess post(ijiet) fil-fruntiera tal-pajjiżi terzi ikkonċernat jew pajjiżi terzi kkonċernati, sakemm ma jkunx miftiehem xort'ohra bejn l-awtoritajiet kompetenti interessati.
- (3) L-applikant għandu jagħti l-postijiet rilevanti fil-fruntiera f'każ li pajjiżi terzi wiehed jew aktar ikollhom x'jaqsmu mal-ġarr. Dawn il-postijiet fil-fruntiera għandhom ikunu l-istess għall-ġarr kollu milqut bl-applikazzjoni sakemm ma jkunx miftiehem xort'ohra bejn l-awtoritajiet kompetenti.
- (4) L-applikant għandu jnizzel l-isem kummerċjali tiegħu, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt. L-isem kummerċjali, magħruf ukoll bhala l-isem tal-kummerċ jew l-isem tan-negozju, huwa l-isem li bih azjenda tinnegozja għal skopijiet kummerċjali, għalkemm l-isem legali rreġistrat tagħha, użat fil-kuntratti u f'sitwazzjonijiet oħra formali, jista' jkun differenti. L-applikant għandu jimmarka l-kaxxa skond il-każ biex jispjega l-funzjoni tiegħu, li tkun din li ġejja, skond it-tip ta' ġarr:
 - (a) bhala d-detentur f'każ ta' ġarr bejn Stati Membri (Tip MM) jew esportazzjoni mill-Komunità għal pajjiżi terzi (Tip ME);
 - (b) bhala l-kunsinnatarju f'każ ta' importazzjoni fil-Komunità minn pajjiżi terzi (Tip IM);

- (ċ) bhala l-persuna responsabbli mill-garr fl-Istat Membru li minnu l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat jidhol fil-Komunità f'każ ta' passaġġ fil-Komunità (Tip TT).
- (5) L-applikant għandu jniżżel l-isem kummerċjali, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt tal-post fejn l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat ikun miżmum qabel il-garr, li jstgħu ikunu differenti mill-indirizz ta' l-applikant.
- (6) L-applikant għandu jniżżel l-isem kummerċjali, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt tal-kunsinnatarju. F'każ ta' garr tat-tip IM, din l-informazzjoni hija l-istess bhal dik ta' l-entrata 4.
- (7) L-applikant għandu jniżżel l-isem kummerċjali, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt tal-post fejn ikun ser jinżamm l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat wara l-garr, li jstgħu ikunu differenti mill-indirizz tal-kunsinnatarju.
- (8) L-applikant għandu jimla l-partijiet kollha jew billi jimmarka l-kaxxa skond il-każ (jista' jkun hemm aktar minn tveġiba waħda), jew billi jniżżel il-karatteristiċi speċifiċi u l-valuri ta' l-iskart radjoattiv jew tal-fjuwil użat. Dawn il-figuri jstgħu jkunu approssimattivi f'każ ta' diversi garr.
- (9) L-applikant għandu jimla l-entrata 9 kollha fejn il-figuri jstgħu jkunu approssimattivi.
- (10) L-applikant għandu jimmarka u jispjega t-tip ta' attività li tagħti lok għall-iskart radjoattiv jew għall-fjuwil użat u jimmarka l-kaxxa jew kaxex skond il-każ jew jispeċifika kull attività oħra. Jista' jkun hemm aktar minn tveġiba waħda.
- (11) L-applikant għandu jfisser l-ghan tal-garr u jimmarka l-kaxxa skond il-każ (tveġiba waħda biss hija possibbli) jew jispeċifika kull ghan iehor.
- (12) L-applikant għandu jagħmel lista, kif ippjanat, tal-modi differenti ta' trasport maħsubin għall-garr (bl-art, bil-ferrovija, bil-baħar, bl-ajru, minn kanali interni ta' navigazzjoni) u jżid bl-istess mod il-punt rilevanti tat-tluq, il-punt tal-wasla u t-trasportatur indikat (jekk ikun diġà magħruf). Huwa possibbli li jkun hemm bidliet għal din l-iskeda fi stadju aktar tard matul il-proċedura ta' l-applikazzjoni u dawn għandhom ikunu notifikati lill-awtoritajiet kompetenti iżda ma jehtigilhomx applikazzjoni mill-ġdid għall-approvazzjoni.
- (13) L-applikant għandu jagħmel lista tal-pajjiżi kollha mdahhlin fil-garr, u jibda mill-ewwel Stat Membru jew pajjiż terz fejn l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat ikun miżmuma u jtemm bl-aħħar Stat Membru jew pajjiż terz fejn ikun ser jinżammu wara li jintemm il-garr. Jekk l-applikant ikun jixtieq jibdel il-lista sekwenzjali ta' pajjiżi, tkun meħtieġa ssir applikazzjoni mill-ġdid.
- (14) L-applikant għandu jiddikjara min ikun ser jiehu lura l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat f'każ li l-garr ma jkunx jista' jsir jew jekk il-kundizzjonijiet tal-garr ma jkunux jistgħu jitharsu. Meta l-garr ikun tat-tip IM jew TT, l-applikant għandu jehmeż ma' l-applikazzjoni prova ta' arrangament bejn il-kunsinnatarju fl-Istat Membru jew fil-pajjiż terz ta' destinazzjoni u d-detentur ta' l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat fil-pajjiż terz li jkun gie approvat mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz.

Wara li jkun mela l-entrati minn 1 sa 14 l-applikant għandu jibgħat it-taqsima 1 tad-dokument standard lill-awtorità kompetenti li tkun responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-garr.

L-awtorità kompetenti responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni jew rifjut għall-garr hija din li ġejja, skond it-tip ta' garr:

- l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' oriġini f'każ ta' garr bejn l-Istati Membri (Tip MM) u esportazzjonijiet mill-Komunità (Tip ME);
- l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni f'każ ta' importazzjoni fil-Komunità (Tip IM);
- l-awtorità kompetenti ta' l-ewwel Stat Membru ta' passaġġ, fejn il-garr jidhol fil-Komunità f'każ ta' passaġġ fil-Komunità (Tip TT).

Id-*data* rilevanti ta' kuntatti tista' tingabar mill-pjattaforma ta' komunikazzjoni elettronika imwaqfa u miżmuma mill-Kummissjoni jew mil-lista ppubblikata ta' awtoritajiet kompetenti.

- (15) Minnufih malli tircievi l-applikazzjoni, l-awtorità kompetenti responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-ġarr għandha
- (a) iddahhal in-numru ta' reġistrazzjoni fin-naħa ta' fuq ta' kull taqsima tad-dokument standard, u tibda mit-taqsima 1,
 - (b) tivverifika li l-entrati kollha tat-taqsima 1 ikunu mimlija kif imiss mill-applikant,
 - (c) timla l-entrata 15 tat-taqsima 2 u tagħmel kopji biżżejjed tat-taqsimiet 1, 2 u 3 għal kull Stat Membru jew Pajjiż kkonċernati. Pajjiżi terzi ta' passagg' ikunu kkonstati għal skop ta' informazzjoni biss.
- (16) L-awtorità kompetenti responsabbli mill-awtorizzazzjoni għandha
- (a) timla, skond il-każ, l-entrata 16 tat-taqsima 2 (u 18 tat-taqsima 3) għal kull awtorità kompetenti ta' l-Istati Membri jew Pajjiżi kkonċernati kif elenkati fl-entrata 13, li l-kunsens tagħhom ikun meħtieġ biex il-ġarr ikun awtorizzat, u
 - (b) tibgħat l-applikazzjoni mimlija kif imiss (taqsima 1) flimkien mat-taqsima 2 – minghajr dewmien – għall-kunsens lil kull awtorità kompetenti kkonċernata msemmija fl-entrata 16.
- (17) L-entrata 17 timtela mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat(i) Membru(i) kkonċernat(i). Id-data ta' l-applikazzjoni u tar-riċevuta għandhom jiddaħhlu minnufih malli tasal l-applikazzjoni. Fi żmien 20 jum mid-data li fiha tkun irċevietha, l-awtorità kompetenti ta' l-Istati Membri kkonċernati għandha tivverifika jekk l-applikazzjoni tkunx imtliet kif imiss (l-entrati kollha minn 1 sa 14 għandhom jimtlew u ebda informazzjoni ma għandha tkun nieqsa; xi figuri jistgħu ikunu approssimattivi). 17(a) jew 17(b) biss għandhom japplikaw; jekk joghġbok hassar kif japplika.
- (a) Jekk l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' passagg', jekk ikun hemm, jew ta' destinazzjoni, iqisu li l-applikazzjoni ma tkunx mimlija kif imiss, huma għandhom jimlew l-entrata 17(a) kollha, iħassru l-entrata 17(b) u jinnotifikaw it-talba tagħhom għal informazzjoni nieqsa lill-awtorità kompetenti responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni (kif hemm referenza għaliha fl-entrata 15). Huma għandhom jgħidu b'mod ċar liema informazzjoni tkun nieqsa (imla jew ehmeż dokument). L-awtorità kompetenti li titlob l-informazzjoni nieqsa jeħtiġilha tibgħat kopji tat-taqsima 2 lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra kollha ta' l-Istati Membri kkonċernati li hemm referenza għalihom fl-entrata 13 fi żmien 20 jum minn meta tkun waslet l-applikazzjoni. Id-*data* rilevanti ta' kuntatt tista' tingabar mill-pjattaforma ta' komunikazzjoni elettronika imwaqqfa u miżmuma mill-Kummissjoni jew mil-lista ppubblikata ta' awtoritajiet kompetenti. Jekk Stat Membru wiehed kkonċernat iqis li l-applikazzjoni ma tkunx mimlija kif imiss, il-proċedura titwaqqaf. F'dan il-każ, ukoll jekk l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni tqis li l-applikazzjoni tkun mimlija kollha kif imiss, huma jistgħu ma jibaghtux konferma tar-riċevuta sakemm l-informazzjoni mitluba ma tkunx giet riċevuta u sakemm ebda talba oħra ma tkun intbagħtet fi żmien 10 jjiem mir-riċevuta ta' l-informazzjoni nieqsa. Din il-proċedura tista' tkun imtinnija sakemm l-informazzjoni nieqsa kollha tkun giet riċevuta u ma jkun ntagħtu ebda talbiet oħra għal informazzjoni nieqsa.
- Mhux aktar tard minn 10 jjiem mill-iskadenza ta' 20 jum mir-riċevuta ta' l-applikazzjoni, jekk ma tkun riċevuta ebda talba għal informazzjoni nieqsa fi żmien 20 jum u jekk l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat tqis l-applikazzjoni bħala kompluta kif imiss jeħtiġilha tibgħat it-taqsima 2 lill-awtorità kompetenti responsabbli mill-awtorizzazzjoni kif hemm referenza għaliha fl-entrata 15 u kopji tagħha lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra kollha ta' l-Istati Membri kkonċernati bhal ma jingħad fl-entrata 13. Id-*data* rilevanti ta' kuntatt tista' tingabar mill-pjattaforma ta' komunikazzjoni elettronika mwaqqfa u miżmuma mill-Kummissjoni jew mil-lista ppubblikata ta' awtoritajiet kompetenti.
- Jista' jkun hemm ftehim bejn l-awtoritajiet kompetenti kollha ta' l-Istati Membri kkonċernati dwar perjodi iqsar ta' żmien.
- (b) Biex l-awtoritajiet kompetenti jithallew jitolbu għal informazzjoni nieqsa fi żmien 20 jum wara li tkun giet riċevuta l-applikazzjoni, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni m'għandhiex tohròg il-konferma tagħha tar-riċevuta qabel tagħlaq l-iskadenza ta' 20 jum. Malli tagħlaq l-iskadenza ta' 20 jum, jekk l-awtorità kompetenti ta' l-Istati Membri ta' destinazzjoni tqis l-applikazzjoni bħala kompluta kif imiss u jekk ebda Stat Membru iehor ma jkun interessat jew ebda awtorità kompetenti oħra kkonċernata ma tkun talbet għal informazzjoni nieqsa, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni għandha timla l-entrata 17(b).
- (18) Malli tircievi l-konferma tar-riċevuta ta' applikazzjoni mimlija kif imiss mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni l-awtorità kompetenti responsabbli mill-awtorizzazzjoni għandha tivverifika jekk ikunux ġew rispettati l-iskadenzi, u timla l-entrata 18 kollha tat-taqsima 3 għal kull Stat Membru kkonċernat, kif elenkati fl-entrata 13, u li l-kunsens tagħhom ikun meħtieġ biex il-ġarr ikun awtorizzat.

L-awtorità kompetenti kkonċernata għandha ddaħhal annotamenti addizzjonali meħtieġa fl-entrata 18.

- (19) L-awtorità kompetenti responsabbli mill-awtorizzazzjoni għandha timla l-iskadenza ġenerali għal approvazzjoni awtomatika, li tapplika għall-Istati Membri kollha kkonċernati. Din id-data ta' skadenza tiġi ġeneralment xahrejn wara d-data tal-konferma tar-riċevuta ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni kif jingħad fl-entrata 17(b). Imbagħad l-awtorità kompetenti responsabbli għall-awtorizzazzjoni għandha tibghat it-taqsima 3 dwar il-kunsens jew rifjut lill-Istati Membri jew pajjiżi kollha kkonċernati.

Malli tirċievi t-taqsima 3, kull awtorità kompetenti kkonċernata għandha tiddeċiedi jekk ikunx meħtieġ aktar żmien biex ikun deċiż dwar ir-rifjut jew kunsens għall-garr. Jista' jintalab perjodu addizzjonali ta' xahar permezz tat-tassir ta' l-iskadenza ġenerali fl-entrata 19 u bil-mili ta' l-iskadenza l-ġdida, u billi tkun notifikata l-iskadenza estiża lill-awtoritajiet kompetenti kollha kkonċernati.

- (20) L-awtorità kompetenti in kwistjoni għandha tqis sewwa l-applikazzjoni. Mhux aktar tard mill-gheluq ta' l-iskadenza għall-approvazzjoni awtomatika, l-awtorità kompetenti kkonċernata għandha timla l-entrata 20 u tibghat lura l-kopja oriġinali tat-taqsima 3 (original skanjat jekk jintbagħat bil-posta elettronika) lill-awtorità kompetenti responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni (bħal ma jingħad fl-entrata 15). F'każ li l-kunsens ma jingħatax, għandhom jingħataw raġunijiet u dawn għandhom ikunu msejsa (għall-Istati Membri ta' Tranżitu) fuq il-liġi rilevanti nazzjonali Komunitarja jew il-liġi internazzjonali applikabbli għall-garr ta' materjal radjoattiv jew – għall-Istati Membri ta' destinazzjoni – fuq il-liġi applikabbli għall-kontroll ta' skart radjoattiv jew fjuwil użat jew fuq il-liġi rilevanti nazzjonali, Komunitarja jew il-liġi internazzjonali applikabbli għall-garr ta' materjal radjoattiv. Kull kundizzjoni imposta m'għandhiex tkun aktar iebes minn daww stabbiliti għal garr simili fl-Istati Membri. In-nuqqas li dokument standard jimtela u jintbagħat saż-żmien stabbilit għandu jitqies bħala li jkun ingħata l-kunsens għall-applikazzjoni ta' garr, bla ħsara għall-Artikolu 9 (2) tad-Direttiva 2006/117/Euratom.

- (21) L-awtorità kompetenti responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-garr għandha timla l-entrati 21 sa 23, meta l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati kollha jkunu taw il-kunsens meħtieġ tagħhom għall-garr, waqt li jifakkur li kunsens taċitu għandu jitqies li jkun ingħata biss jekk:

(a) il-konferma tar-riċevuta tkun waslet (ta' l-anqas) mingħand l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni (kif hemm referenza għal dan fl-entrata 17(b)), u

(b) ebda talba għal informazzjoni nieqsa ma tkun baqgħet mingħajr tweġiba, u

(ċ) ebda tweġiba (la kunsens u lanqas rifjut) ma tkun waslet sa l-iskadenzi applikabbli li jissemmew fl-entrata 19 mingħand l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati.

- (22) L-awtorità kompetenti msemmija fl-entrata 21 għandha telenka jew tehmeż, jekk l-ispazju li jkun hemm ma jkunx biżżejjed, kull kunsens (inklużi l-kundizzjonijiet) u kull rifjut (inklużi r-raġunijiet) li jkunu waslu, jekk ikun hemm, mingħand l-awtoritajiet kompetenti kollha kkonċernati.

- (23) L-awtorità kompetenti msemmija fl-entrata 21 għandha

(a) timla l-entrata 23 kollha u tiftakar li l-perjodu massimu għall-validità ta' l-awtorizzazzjoni huwa ta' tliet snin u li awtorizzazzjoni waħda tista' tkopri aktar minn garr wiehed, meta jiġiharsu l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 2007/117/Euratom,

(b) tibghat l-oriġinal tat-taqsima 4a lill-applikant flimkien mat-taqsimiet 1, 4a, 5 u 6, u

(ċ) tibghat kopji tat-taqsima 4a lill-awtoritajiet l-oħra kollha kompetenti kkonċernati.

- (24) L-awtorità kompetenti responsabbli mill-hruġ ta' l-awtorizzazzjoni għall-garr għandha timla l-entrati 24 sa 25 kollha, jekk ta' l-anqas waħda mill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati ma tkunx tat il-kunsens tagħha għall-garr.

- (25) L-awtorità kompetenti msemmija fl-entrata 24 għandha telenka jew tehmeż kull kunsens u kull rifjut li tkun irċeviet, inklużi l-kundizzjonijiet u r-raġunijiet kollha għar-rifjut u tibghat il-kopja oriġinali tat-taqsima 4b lill-applikant u kopji ta' din it-taqsima lill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati l-oħra kollha.

- (26) Jekk il-ġarr ikunu ġie awtorizzat u l-applikant ikun irċieva t-taqsimiet 4a, 5 u 6, huwa għandu jimla kif imiss l-entrata 26. F'każ li l-applikazzjoni toqot diversi ġarr, huwa għandu jagħmel kopji biżżejjed tat-taqsimi 5 għal kull ġarr.
- (27) L-applikant għandu jimmarka l-kaxxa skond il-każ, u jindika jekk l-awtorizzazzjoni tkoprix ġarr wiehed jew diversi ġarr. F'każ ta' diversi ġarr, għandu jiddaħhal in-numru adattat tas-serje.
- (28) Qabel kull ġarr l-applikant għandu jimla kif imiss l-entrati minn 28 sa 30 (ukoll jekk l-awtorizzazzjoni tirreferi għal diversi ġarr). F'din it-taqsimi, il-figuri m'għandhomx ikunu approssimattivi!
- (29) L-applikant għandu jimla kif imiss l-entrata 29 (lista ta' pakketti) u jindika fl-aħħar l-għadd totali ta' pakketti, l-għadd totali ta' kull tip ta' pakkett, il-massa totali netta, il-massa totali gross u l-attività totali (GBq) tal-pakketti kollha. Jekk l-isparju mogħti fid-dokument ma jkunx biżżejjed, jekk jogħġbok ehmeż lista separata bl-informazzjoni mitluba.
- (30) L-applikant għandu jimla kif imiss l-entrata 30 (data ta' tluq u dikjarazzjoni) qabel kull ġarr ta' skart radjoattiv jew fjuwil użat (ukoll jekk l-awtorizzazzjoni tkun tirreferi għal diversi ġarr). Flimkien mat-taqsimiet 1 u 4a, it-taqsimi 5 tmur ma' l-iskart radjoattiv jew fjuwil użat waqt li jkunu qed jingarru. Id-deskrizzjoni tal-konsenja u l-lista ta' pakketti (taqsimi 5) mbagħad tinhemeż mat-taqsimi 6 (konferma tar-riċevuta).
- (31) Il-kunsinnatarju (f'każ ta' ġarr MM u IM), id-detentur (f'każ ta' ġarr ME) jew il-persuna responsabbli mill-ġarr (f'każ ta' ġarr TT) għandhom jimlew kif imiss l-entrati 31 sa 35 (36, jekk ikun japplika); b'kull zieda meħtieġa ssir mill-applikant. Iżda, kunsinnatarju li jkun jinsab barra mill-Komunità Ewropea jista' jagħti konferma tar-riċevuta ta' l-iskart radjoattiv jew fjuwil użat permezz ta' dikjarazzjoni separata mid-dokument standard.
- (32) Il-kunsinnatarju għandu jagħti kif imiss l-isem, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt tal-post fejn ikun miżmum l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat wara l-ġarr.
- (33) Il-kunsinnatarju għandu jimla l-entrata 33 (kif hemm imsemmi fl-entrata 23) u jindika jekk il-ġarr riċevut ikunx l-aħħar vjaġġ kopert bl-awtorizzazzjoni.
- (a) F'każijiet fejn l-awtorizzazzjoni tkopri ġarr wiehed tat-tipi MM jew IM, il-kunsinnatarju għandu jimla t-taqsimi 6 fi żmien 15-il jum minn meta jirċievi l-iskart radjoattiv jew il-fjuwil użat u jibgħat it-taqsimiet 5 u 6 lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni. L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni mbagħad tibgħat kopji tat-taqsimiet 5 u 6 lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra kkonċernati (u, fejn ikun jaqbel, l-oriġinal ta' dawn iż-żewġ taqsimiet lill-awtorità kompetenti li tkun harġet l-awtorizzazzjoni). Għal ġarr tat-tip MM, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' oriġini għandha tibgħat kopji konferma tar-riċevuta lid-detentur.
- (b) F'każijiet fejn l-awtorizzazzjoni tkopri ġarr wiehed tat-tip ME jew TT l-applikant għandu jiżgura li l-kunsinnatarju li jkun jinsab barra mill-Komunità Ewropea jibgħatlu t-taqsimi 5 u t-taqsimi 6 kompluti kif imiss minnufih malli jirċievi l-iskart radjoattiv jew fjuwil użat. It-taqsimi 6 tista' tkun sostitwita b'dikjarazzjoni tal-kunsinnatarju li ta' l-anqas tagħti l-informazzjoni li hemm fl-entrati 31 sa 36. Fi żmien 15-il jum wara r-riċevuta ta' l-iskart radjoattiv jew fjuwil użat, l-applikant għandu jgħaddi t-taqsimi 5, it-taqsimi 6 (jekk il-kunsinnatarju ma jkunx għamel użu mit-taqsimi 6, l-applikant għandu jimliha) u, fejn japplika, jimla d-dikjarazzjoni tal-kunsinnatarju, lill-awtorità kompetenti li tkun harġet l-awtorizzazzjoni. Din l-awtorità għandha mbagħad tibgħat kopji tat-taqsimiet 5 u 6, u, fejn japplika, id-dikjarazzjoni tal-kunsinnatarju, lill-awtoritajiet l-oħra kompetenti kkonċernati.
- (c) Fil-każijiet fejn l-awtorizzazzjoni tkopri diversi ġarr tat-tipi MM jew IM, il-kunsinnatarju għandu jimla it-taqsimi 6 wara kull ġarr (wara li jkun għamel diversi kopji ta' taqsimi 6 vojta għal dan il-ghan) u jibgħat din it-taqsimi direttament lill-awtorità kompetenti li tkun harġet l-awtorizzazzjoni. Il-kunsinnatarju għandu jehmeż it-taqsimi 5 li jkollha x'taqsam ma' l-istess ġarr.
- (d) Fil-każijiet fejn l-awtorizzazzjoni tkopri diversi ġarr tat-tipi ME jew TT l-applikant għandu jiżgura li wara kull ġarr il-kunsinnatarju li jkun jinsab barra mill-Komunitajiet Ewropej jimla għal kull ġarr kopja (vojta) tat-taqsimi 6 u jibgħatha lura flimkien mat-taqsimi 5 skond il-każ.
- (34) Il-kunsinnatarju għandu jimmarka "mhux applikabbli" jew jimla l-entrata 34 għal ġarr tat-tip ME jew TT jew jehmeż dikjarazzjoni separata u jagħti r-referenza lill-anness.

(35) Il-kunsinnatarju għandu jimla l-entrata 35 meta garr wiehed jew il-garr kollu kopert bl-awtorizzazzjoni jkunu twettqu. Fil-każijiet fejn l-awtorizzazzjoni tkopri diversi garr, il-konferma finali tar-riċevuta titlesta u tintbagħat bhallikieku l-awtorizzazzjoni kienet valida għal garr wiehed biss hlief li:

(a) Għandu jkun iddikjarat fl-entrata 30 tat-taqsim 6 li l-garr kkonċernat ikun l-aħħar garr kopert bl-awtorizzazzjoni.

(b) Kull dikjarazzjoni magħmula minn kunsinnatarju li jkun jinsab barra mill-Komunitajiet Ewropej għandha tiddikjara li l-iskart kollu radjoattiv jew il-fjuwil użat kopert bl-awtorizzazzjoni għall-garr ikun wasal tassew.

Il-kunsinnatarju għandu jibgħat it-taqsim 6 (konferma tar-riċevuta) flimkien mat-taqsim 5, skond it-tip ta' garr, lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni f'każ ta' garr tat-tip MM jew IM, jew lill-applikant, kif hemm imsemmi fl-entrata 5 (taqsim 1) f'każ ta' garr tat-tip ME jew TT. Biex tingħata stampa ġenerali, it-taqsim 6 għal kull wiehed mill-garr koperti bl-awtorizzazzjoni għandha tinhemeż mal-konferma finali tar-riċevuta.

(36) Il-kunsinnatarju għandu jimmarka "mhux applikabbli" jew jimla l-entrata 36 f'każ ta' garr tat-tip ME jew TT, jew jissostitwiha b'dikjarazzjoni separata, u jagħmel referenza għall-anness. L-applikant għandu jibgħat it-taqsimiet 5 u 6 lill-awtorità li tkun harġet l-awtorizzazzjoni. Biex tingħata stampa ġenerali, it-taqsim 6 għal kull garr kopert bl-awtorizzazzjoni għandha tinhemeż mal-konferma finali tar-riċevuta.

III

(Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE)

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ CHAD/2/2008

tat-18 ta' Marzu 2008

dwar l-istabbiliment tal-Kumitat ta' Kontributuri għall-operazzjoni militari ta' l-Unjoni Ewropea fir-
Repubblika taċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentru-Afrikana

(2008/313/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

jeżerċita l-kontroll politiku u d-direzzjoni strategika ta' l-operazzjoni, ser jiehu kont ta' l-opinjoni espressi mill-Kumitat ta' Kontributuri.

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari t-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 25 tiegħu,

- (4) Skond l-Artikolu 6 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-elaborazzjoni u l-implementazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet ta' difiża,

Wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2007/677/PESK tal-15 ta' Ottubru 2007 dwar l-operazzjoni militari ta' l-Unjoni Ewropea fir-Repubblika taċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentru-Afrikana ⁽¹⁾ (Operazzjoni EUFOR Tchad/RCA), u b'mod partikolari l-Artikolu 10(5) tagħha,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Billi:

Artikolu 1

Stabbiliment u termini ta' referenza

- (1) Skond l-Artikolu 10(5) ta' l-Azzjoni Kongunta 2007/677/PESK, il-Kunsill awtorizza lill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) sabiex jiehu d-deċiżjonijiet rilevanti għall-istabbiliment ta' Kumitat ta' Kontributuri għall-Operazzjoni EUFOR Tchad/RCA.

Huwa b'dan stabbilit Kumitat ta' Kontributuri għall-operazzjoni militari ta' l-Unjoni Ewropea fir-Repubblika taċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentru-Afrikana ("KK"). It-termini ta' referenza tiegħu huma stabbiliti fil-Konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Nizza u ta' Brussell.

- (2) Il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Nizza tas-7, it-8 u d-9 ta' Dicembru 2000 u ta' Brussell ta' l-24 u l-25 ta' Ottubru 2002 stabbilixxew l-arranġamenti għall-parteci-pazzjoni ta' Stati terzi f'operazzjonijiet ta' manigġar ta' krizijiet u fl-istabbiliment ta' Kumitat ta' Kontributuri.

Artikolu 2

Kompożizzjoni

- (3) Il-Kumitat ta' Kontributuri ser ikollu rwol ċentrali fil-ġestjoni ta' kuljum ta' l-Operazzjoni EUFOR Tchad/RCA. Huwa ser ikun il-forum prinċipali fejn l-Istati kontribwenti kollettivament jindirizzaw kwistjonijiet relatati ma' l-impjeg tal-forzi tagħhom fl-operazzjoni. Il-KPS, li

1. Il-membri tal-KK għandhom ikunu kif ġej:

— rappreżentanti ta' l-Istati Membri kollha,

— rappreżentanti ta' l-Istati terzi parteci-panti fl-operazzjoni u li jipprovdu kontributi militari sinifikattivi, kif imsemmi fl-Anness.

⁽¹⁾ ĠU L 279, 23.10.2007, p. 21.

2. Il-Kmandant ta' l-Operazzjoni ta' l-UE, id-Direttur Ġenerali tal-Persunal Militari ta' l-Unjoni Ewropea, jew ir-rappreżentanti tagħhom u r-rappreżentanti tal-Kummissjoni għandhom jattendu għal-laqgħat tal-KK.

3. Jistgħu jiġu mistiedna terzi persuni għal partijiet rilevanti tad-diskussjoni, skond il-kaz.

Artikolu 3

Presidenza

Mingħajr preġudizzju għall-prerogattivi tal-Presidenza, għal din l-operazzjoni l-KK ser ikun presjedut mis-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli jew mir-rappreżentant tiegħu f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Presidenza u mal-President tal-Kumitat Militari ta' l-Unjoni Ewropea (CEUMC) jew mir-rappreżentant tiegħu.

Artikolu 4

Laqgħat

1. Il-KK għandu jitlaqqa' mill-President tiegħu fuq bażi regolari. Fejn iċ-ċirkostanzi jitolbu hekk, jistgħu jissejhu laqgħat ta' emerġenza fuq l-inizjattiva tal-President, jew fuq it-talba ta' membru.

2. Il-President tal-KK għandu jiċċirkola minn qabel agenda provvizorja u dokumenti relatati mal-laqgħa. Għandu jiġi ċċirkolat wara kull laqgħa sommarju tal-proċedimenti tal-laqgħat.

Artikolu 5

Proċedura

1. Hlief kif previst fil-paragrafu 3 u mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-KPS u għar-responsabbiltajiet tal-Kmandant ta' l-Operazzjoni ta' l-UE,

— għandha tapplika l-unanimità tar-rappreżentanti ta' l-Istati li jikkontribwixxu għall-operazzjoni meta l-KK jiehu deċizzjonijiet dwar il-ġestjoni ta' kuljum ta' l-operazzjoni,

— għandha tapplika l-unanimità tal-membri tal-KK meta l-KK jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar aġġustamenti possibbli

għall-ippjanar operattiv, inklużi aġġustamenti possibbli għall-objettivi.

L-astensjoni ta' membru m'għandhiex tipprekludi l-unanimità.

2. Il-President tal-KK għandu jstabilixxi li l-maġġoranza tar-rappreżentanti ta' l-Istati intitolati li jiehu sehem fil-deliberazzjonijiet tkun preżenti.

3. Il-kwistjonijiet proċedurali kollha għandhom jiġu riżolti b'maġġoranza sempliċi tal-membri preżenti fil-laqgħa.

4. Id-Danimarka m'għandha tiegħu sehem f'ebda deċizzjoni tal-Kumitat.

Artikolu 6

Kunfidenzjalità

1. Ir-Regolamenti tal-Kunsill dwar is-Sigurtà għandhom japplikaw għal-laqgħat u l-proċedimenti tal-KK. B'mod partikolari, ir-rappreżentanti fil-KK għandhom ikunu fil-pussess ta' awtorizzazzjonijiet ta' sigurtà adegwati.

2. Id-deliberazzjonijiet tal-KK għandhom ikunu koperti mill-obbligu ta' segretezza professjonali, hlief meta l-KK b'mod unanimu jiddeċiedi mod ieħor.

Artikolu 7

Dhul fis-sehh

Din id-Deċizzjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Marzu 2008

Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà

Il-President

M. IPAVIC

ANNEX

Lista ta' Stat(i) terz(i) msemmija fl-Artikolu 2(1)

— l-Albanija

AZZJONI KONĠUNTA TAL-KUNSILL 2008/314/PESK

ta' l-14 ta' April 2008

dwar l-appoġġ għall-attivitajiet ta' l-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari u fil-qafas ta' l-implimentazzjoni ta' l-Istrategġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 tiegħu,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Diċembru 2003, il-Kunsill Ewropew adotta l-Istrategġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa, li l-Kapitolu III tagħha fih lista ta' miżuri li jehtieg jittiehdu kemm fi hdan l-Unjoni Ewropea kif ukoll f'pajjiżi terzi biex tiġi miġġielda tali proliferazzjoni.
- (2) L-UE qed timplimenta attivament din l-Istrategġija u qed tagħti effett lill-miżuri elenkati fil-Kapitolu III tagħha, b'mod partikolari bir-rilaxx ta' riżorsi finanzjarji għall-appoġġ ta' proġetti speċifiċi mwettqa minn istituzzjonijiet multilaterali, bhall-Aġenzija Internazzjonali ta' l-Energġija Atomika (IAEA).
- (3) Fis-17 ta' Novembru 2003, il-Kunsill adotta l-Pożizzjoni Komuni 2003/805/PESK dwar l-universalizzazzjoni u r-rinfurzar ta' ftehim multilaterali fil-qasam tan-non-proliferazzjoni ta' l-armi ta' qerda tal-massa u l-mezzi ta' twassil⁽¹⁾. Dik il-Pożizzjoni Komuni tappella, fost oħrajn, għall-promozzjoni tal-konkluzjoni tal-ftehim ta' salvagwardji komprensivi ta' l-IAEA u l-Protokoll Addizzjonali, u timpenja lill-UE biex taħdem biex il-Protokoll Addizzjonali u l-ftehim ta' salvagwardji komprensivi jsiru l-istandard għas-sistema ta' verifika ta' l-IAEA.
- (4) Fis-17 ta' Mejju 2004, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2004/495/PESK dwar l-appoġġ għall-attivitajiet ta' l-IAEA taħt il-Programm ta' Sigurtà Nukleari tagħha u fil-qafas ta' l-implimentazzjoni ta' l-Istrategġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa⁽²⁾.
- (5) Fit-18 ta' Lulju 2005, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2005/574/PESK dwar l-appoġġ għall-attivitajiet ta' l-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari u fil-qafas ta' l-implimentazzjoni ta' l-Istrategġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa⁽³⁾.
- (6) Fit-12 ta' Ġunju 2006, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2006/418/PESK dwar l-appoġġ għall-attivitajiet ta' l-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari u fil-qafas ta' l-implimentazzjoni ta' l-Istrategġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa⁽⁴⁾.
- (7) Fit-22 ta' Diċembru 2003 il-Kunsill adotta d-Direttiva 2003/122/Euratom dwar il-kontroll ta' sorsi radjuattivi ssiġillati ta' attività għolja u ta' sorsi orfni⁽⁵⁾. Sa fejn hi kkoncernata l-UE it-tishih tal-kontroll ta' sorsi radjuattivi ta' attività għolja fil-pajjiżi terzi kollha, skond id-dikjarazzjoni tal-G-8 u l-Pjan ta' Azzjoni dwar is-sigurtà ta' sorsi radjuattivi, jibqa' objettiv importanti li għandu jiġi segwit.
- (8) Flulju 2005, l-Istati Partijiet u l-Komunità Ewropea ta' l-Energġija Atomika qablu b'konsens li jemendaw il-Konvenzjoni dwar il-Protezzjoni Fizika ta' Materjal Nukleari (CPPNM) bil-hsieb li jitwessa' l-kamp ta' applikazzjoni biex jinkludi materjal u faċilitajiet nukleari fl-użu u l-hzin domestiku paċifiku, kif ukoll fit-trasport, u biex l-Istati Partijiet ikollhom iqieghdu l-vjolazzjonijiet taħt sanzjonijiet kriminali.
- (9) F'Settembru 2005, il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Soppressjoni ta' Atti ta' Terroriżmu Nukleari (Konvenzjoni dwar it-Terroriżmu Nukleari) infetħet għall-firma. Ladarba tidhol fis-seħh, din ser tehtieg li l-Istati Partijiet japplikaw leġislazzjoni li tikkriminalizza dawn ir-reati.
- (10) L-IAEA ssegwi l-istess objettivi bħal dawk imniżzla fil-Premessi (3) sa (9). Dan isir permezz ta' l-implimentazzjoni tal-Pjan għas-Sigurtà Nukleari tagħha li huwa ffinanzjat permezz ta' kontribuzzjonijiet volontarji għall-Fond għas-Sigurtà Nukleari ta' l-IAEA,

ADOPTA DIN L-AZZJONI KONĠUNTA:

Artikolu 1

1. Għall-finijiet ta' l-implimentazzjoni immedjata u prattika ta' ċerti elementi ta' l-Istrategġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa, l-UE għandha tappoġġa l-attivitajiet ta' l-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari sabiex jitmexxew 'il quddiem l-objettivi li ġejjin:

- (a) il-hidma lejn l-universalizzazzjoni tan-non-proliferazzjoni internazzjonali u ta' strumenti għal sigurtà nukleari, inkluz il-ftehim dwar salvagwardji komprensivi u l-Protokoll Addizzjonali;

⁽¹⁾ ĠU L 302, 20.11.2003, p. 34.

⁽²⁾ ĠU L 182, 19.5.2004, p. 46.

⁽³⁾ ĠU L 193, 23.7.2005, p. 44.

⁽⁴⁾ ĠU L 165, 17.6.2006, p. 20.

⁽⁵⁾ ĠU L 346, 31.12.2003, p. 57.

(b) it-titjib tal-protezzjoni ta' materjali u tagħmir sensitiv għall-proliferazzjoni u t-teknoloġija rilevanti u l-forniment ta' assistenza leġislattiva u regulatorja fil-qasam tas-sigurtà u s-salvagwardji nukleari;

(ċ) it-tisħih ta' l-iskoperta ta' u r-risposta għal traffikar illeċitu ta' materjali nukleari u materjali radjuattivi oħra.

2. Il-proġetti ta' l-IAEA, li jikkorrispondu għal miżuri ta' l-Istrateġija ta' l-UE, huma l-proġetti li jimmiraw għal:

(a) it-tisħih ta' infrastrutturi nazzjonali leġislattivi u regulatorji għall-implimentazzjoni ta' strumenti internazzjonali rilevanti fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari, inklużi l-ftehim ta' salvagwardji komprensivi u l-Protokoll Addizzjonali;

(b) l-għajnuna lill-Istati fit-tisħih tas-sigurtà u l-kontroll ta' materjal nukleari u materjali radjuattivi oħra;

(ċ) it-tisħih tal-kapaċitajiet ta' l-Istati għall-iskoperta u r-risposta għal traffikar illeċitu ta' materjal nukleari u materjali radjuattivi oħra.

Dawn il-proġetti għandhom jitwettqu f'pajjiżi li għandhom bżonn assistenza f'dawn l-oqsma wara valutazzjoni inizjali mwettqa minn tim ta' esperti.

Deskrizzjoni dettaljata tal-proġetti hija mnizzla fl-Anness.

Artikolu 2

1. Il-Prezidenza, assistita mis-Segretarju-Ġenerali tal-Kunsill/Rappreżentant Għoli għall-Politika Estera u ta' Sigurta' Komuni (SG/RGħ), għandha tkun responsabbli għall-implimentazzjoni ta' din l-Azzjoni Kongunta. Il-Kummissjoni għandha tkun assoċjata b'mod sħiħ.

2. Il-proġetti msemmin fl-Artikolu 1(2) għandhom jitwettqu mill-IAEA. Hija għandha twettaq dan il-kompitu taħt il-kontroll tas-SG/RGħ, li jassisti lill-Prezidenza. Għal dan l-għan, is-SG/RGħ għandu jidhol fl-arranġamenti meħtieġa ma' l-IAEA.

3. Il-Prezidenza, is-SG/RGħ u l-Kummissjoni għandhom iżommu lil xulxin infurmati regolament bil-proġetti, f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom.

Artikolu 3

1. L-ammont ta' referenza finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-proġetti msemmin fl-Artikolu 1(2) għandu jkun ta' EUR 7 703 000.

2. L-ispiza ffinanzjata bl-ammont stipulat fil-paragrafu 1 għandha tiġi amministrata skond il-proċeduri u r-regoli tal-Komunità Ewropea applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej.

3. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-amministrazzjoni korretta ta' l-ispiza msemmija fil-paragrafu 2, li għandha tiehu s-sura ta' għotja. Għal dan l-għan, hija għandha tikkonkludi ftehim ta' finanzjament ma' l-IAEA. Il-ftehim ta' finanzjament għandu jistipula li l-IAEA għandha tiżgura l-vizibbiltà tal-kontribuzzjoni ta' l-UE, b'mod xieraq għad-daqs tagħha.

4. Il-Kummissjoni għandha taħdem sabiex tikkonkludi l-ftehim ta' finanzjament imsemmi fil-paragrafu 3 mill-aktar fis possibbli wara d-dhul fis-seħħ ta' din l-Azzjoni Kongunta. Hija għandha tgħarraf lill-Kunsill bi kwalunkwe diffikultà f'dak il-proċess u bid-data tal-konkluzjoni tal-ftehim ta' finanzjament.

Artikolu 4

Il-Prezidenza, meġhuna mis-SG/RGħ, għandha tirrapporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din l-Azzjoni Kongunta abbażi ta' rapporti regolari ppreparati mill-IAEA. Dawn ir-rapporti għandhom ikunu il-bażi għall-evalwazzjoni mill-Kunsill. Il-Kummissjoni għandha tkun assoċjata b'mod sħiħ. Hija għandha tipprovdi tagħrif dwar l-aspetti finanzjarji ta' l-implimentazzjoni ta' din l-Azzjoni Kongunta.

Artikolu 5

Din l-Azzjoni Kongunta għandha tidhol fis-seħħ fil-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tiskadi 15-il xahar wara d-data tal-konkluzjoni tal-ftehim finanzjarju bejn il-Kummissjoni u l-IAEA jew fl-14 ta' April 2009. Jekk ma jkun gie konkluz l-ebda ftehim ta' finanzjament qabel dik id-data.

Artikolu 6

Din l-Azzjoni Kongunta għandha tiġi publikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmula fil-Lussemburgu, 14 ta' April 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

I. JARC

ANNEX

Appoġġ ta' l-UE għall-attivitajiet ta' l-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari u fil-qafas ta' l-implimentazzjoni ta' l-Istrateġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa

1. Deskrizzjoni

L-għadd ta' incidenti ta' terroriżmu fl-Istati Membri ta' l-UE u fi bnadi oħra tul dawn l-aħhar snin ma wrew ebda sinjal li qed jonqsu. Il-komunità internazzjonali rrikonoxxiet f'diversi fora li r-riskju ta' atti li jirnexxu ta' terroriżmu nukleari li jinvolve materjal nukleari jew materjal iehor radjuattiv għadu għoli. Barra minn hekk, rapporti reċenti ta' traffikar illeċitu, li wkoll jinvolve materjal nukleari partikolarment sensitiv, issottolinjaw ir-riskju kontinwu li terroristi jistghu jakkwistaw tali materjali.

Il-komunità internazzjonali rreagixxiet b'mod qawwi għal dawn il-perikli u hadet diversi inizjattivi mmirati lejn il-prevenzjoni tal-possibbiltà li materjal nukleari jew materjal radjuattiv iehor jaqa' f'idejn persuni kriminali u terroristi. Ingibdet attenzjoni partikolari għas-sitwazzjoni fl-Asja mis-Seminar dwar it-Tishih tas-Sigurtà Nukleari fil-Pajjiżi Asjatiċi, li sar f'Tokjo f'Novembru 2006, u li appella lill-IAEA biex issahhah il-kooperazzjoni tagħha ma' l-Istati fir-regjun biex tiżgura li jiġu applikati livelli aċċettabbli ta' sigurtà għall-materjal nukleari u l-materjal radjuattiv iehor kollu taħt il-gurisdizzjonijiet nazzjonali u skond sistemi u funzjonijiet nazzjonali effettivi. Inghatat spinta akbar lill-isforzi internazzjonali permezz tat-tnedija f'Lulju 2006 ta' l-Inizjattiva Globali għall-Għieda Kontra t-Terroriżmu Nukleari.

Il-verifika ta' l-IAEA tibqa' għodda indispensabbli għall-bini ta' fiduċja fost l-Istati fir-rigward ta' impenji ta' non-proliferazzjoni nukleari, u għall-avvanz ta' l-użu paċifiku ta' materjal nukleari.

Żviluppi internazzjonali reċenti rriżultaw f'sett ġdid u msahhah ta' strumenti legali internazzjonali li huma rilevanti għas-sigurtà u l-verifika nukleari: f'Lulju 2005, l-Istati Partijiet adottaw l-Emenda għall-Konvenzjoni dwar il-Protezzjoni Fizika tal-Materjal Nukleari; il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Soppressjoni ta' Atti ta' Terroriżmu Nukleari nfethet għall-iffirmar f'Settembru 2005; u f'April 2004, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU adotta r-riżoluzzjoni 1540(2004) li titratta l-armi ta' qerda tal-massa u l-atturi li m'humiex Stati. Ir-riżoluzzjoni 1373 (2001) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU tappella lill-Istati kollha biex malajr kemm jista' jkun isiru partijiet fil-konvenzjonijiet u l-protokoll internazzjonali rilevanti relatati mat-terroriżmu.

Sa issa, aktar minn 80 Stat dahlu għal impenn politiku li jimplementaw il-Kodiċi ta' Kondotta dwar is-Sikurezza u s-Sigurtà ta' Sorsi Radjuattivi ⁽¹⁾. Barra minn hekk, fl-2005 l-Konferenza Ġenerali u l-Bord tal-Gvernaturi ta' l-IAEA adottaw numru ta' riżoluzzjonijiet u deċiżjonijiet għat-tishih tas-sistema ta' salvagwardji ta' l-IAEA ⁽²⁾.

L-implimentazzjoni ta' dawn l-istrumenti internazzjonali mill-Istati tista' tkun iffacilitata b'mod sinifikattiv, sa ċertu punt, mill-għajjuna pprovduta permezz tal-Pjan għas-Sigurtà Nukleari ta' l-IAEA għall-2006-2009, li ġie approvat mill-Bord tal-Gvernaturi ta' l-IAEA f'Settembru 2005 ⁽³⁾. Din hija kontinwazzjoni għall-Pjan ta' Attivitajiet 2003-2005 għall-protezzjoni kontra t-terroriżmu nukleari ⁽⁴⁾. Il-Pjan għas-Sigurtà Nukleari jinkludi tliet oqsma ta' attività: (1) Valutazzjoni, analiżi u koordinazzjoni tal-htigijiet, (2) Prevenzjoni, u (3) Skoperta u risposta. Huwa jinkludi wkoll parti msemmija bhala "Attivitajiet li Jappoġġaw is-Sigurtà Nukleari", li fiha attivitajiet identifikati originarjament għall-oġġettivi tagħhom ta' sikurezza u salvagwardji iżda li huma magħrufin ukoll għall-kontributi importanti tagħhom għas-sigurtà nukleari.

Is-Salvagwardji Internazzjonali, kif implimentati mill-IAEA, jirrapprezentaw il-mezzi ewlenin ta' verifika tal-konformità mill-Istati ma' l-impenji u l-obbligi speċifiċi tagħhom ta' non-proliferazzjoni. Huwa ta' importanza assoluta li l-legiżlazzjoni nazzjonali mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' ftehim ta' salvagwardji komprensiv ma' l-IAEA, u, jekk ikun applikabbli, protokoll addizzjonali, tkun fis-sehh ⁽⁵⁾. L-implimentazzjoni tehtieġ li kull Stat parti minn tali ftehim iżomm Sistema ta' l-Istat għar-Rendikont u l-Kontroll tal-Materjal Nukleari (SSAC) li tkun effettiva. F'Settembru 2005, il-Bord tal-Gvernaturi ta' l-IAEA talab li s-Segretarjat ta' l-IAEA jghin lill-Istati li għalihom il-ftehim dwar salvagwardji komprensivi kellhom mehmuza protokoll għal kwantitajiet żgħar, inklużi dawk li m'humiex membri ta' l-Aġenzija, permezz tar-riżorsi disponibbli, fl-istabbiliment u l-manutenzjoni ta' tali SSACs.

⁽¹⁾ GOV/2003/49-GC(47)/9. Ukoll id-dokument: "Miżuri biex Tissahhah il-Kooperazzjoni Internazzjonali fis-Sikurezza Nukleari, tar-Radjazzjoni u tat-Trasport u ta' l-Immaniġġar ta' l-Iskart: Promozzjoni ta' Infrastruttura Regolatorja Nazzjonali Effettiva u Sostenibbli għall-Kontroll tas-Sorsi ta' Radjazzjoni" (GOV/2004/52-GC(48)/15) jinkludi partijiet li huma rilevanti għall-kooperazzjoni IAEA-UE taħt l-Istrateġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa. Dawn l-attivitajiet huma riflessi wkoll fl-"Attivitajiet li Jappoġġaw is-Sigurtà Nazzjonali" fil-Pjan għas-Sigurtà Nukleari ta' l-IAEA għall-2006-2009.

⁽²⁾ F'Settembru 2005, il-Bord tal-Gvernaturi ta' l-Aġenzija Internazzjonali għall-Energija Atomika (IAEA) iddeċida li biex tissahhah is-sistema ta' salvagwardji, l-hekk imsejjah "protokoll ta' kwantitajiet żgħar" (SQP) għal ftehim ta' salvagwardji ta' trattati ta' non-proliferazzjoni għandu jibqa' parti mis-sistema ta' salvagwardji ta' l-Aġenzija, soġġett għal modifiki fit-test standard u l-bidla fil-kriterji ta' l-SQP; il-Konferenza Ġenerali ta' l-2005 ta' l-IAEA adottat riżoluzzjoni li fiha nnutat, fost oħrajn, li fil-każ ta' Stat bi ftehim ta' salvagwardji komprensiv issupplimentat bi protokoll addizzjonali fis-sehh, dawn il-miżuri jirrapprezentaw l-istandard ta' verifika msahhah għal dak l-Istat.

⁽³⁾ GOV/2005/50-GC(49)/17.

⁽⁴⁾ GOV/2002/10

⁽⁵⁾ Ara l-Pjan ta' Azzjoni ta' l-Aġenzija għall-Promozzjoni tal-Konkluzjoni tal-Ftehim dwar Salvagwardji u l-Protokoll Addizzjonali, kif ippubblikat mill-IAEA

Il-Pjan ghas-Sigurtà Nukleari 2006-2009 jsegi l-oġġettivi simili għal xi elementi ta' l-Istrateġija ta' l-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' l-Armi ta' Qerda tal-Massa. Dawn jipprovdu approċċ komprensiv għas-sigurtà nukleari inklużi l-kontrolli regolatorji, il-kontabbiltà u l-protezzjoni ta' materjal nukleari u materjali radjuattivi oħra fl-użu, il-ħżin u t-trasport, "mill-bidu sat-tmiem", għall-perijodu qasir kif ukoll għal dak fit-tul. Madankollu, jekk il-protezzjoni ma tirmexxi, għandhom jiġu stabbiliti miżuri ta' kontinġenza għall-iskoperta ta' serq jew attentati ta' kuntrabandu tal-materjal minn naha għal oħra tal-fruntieri internazzjonali u b'risposta għal atti malizzjużi li jinvolvu materjal nukleari jew materjali radjuattivi oħra, jekk dawn isehhu.

L-IAEA waslet biex ittemm l-implimentazzjoni ta' l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2004/495/PESK u tinsab fil-proċess li timplimenta l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2005/574/PESK kif ukoll l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2006/418/PESK li koll jirrigwardaw l-appoġġ għal attivitajiet ta' l-IAEA fl-oqsma tas-sigurtà u l-verifika nukleari u fil-qafas ta' l-implimentazzjoni ta' l-Istrateġija ta' l-UE kontra t-Tixrid ta' l-Armi tal-Qerda tal-Massa. Bil-kontributi assoċjati ta' l-UE, l-IAEA bdiet attivitajiet sostanzjali biex tappoġġa l-isforzi ta' l-Istati destinatari fil-Kawkasu, l-Asja Ċentrali, l-Ewropa tax-Xlokk u l-Balkani, ir-reġjun Mediterranju fil-Lvant Nofsani, u l-Afrika għat-tishih tas-sigurtà nukleari u l-implimentazzjoni tas-salvagwardji internazzjonali f'dawn il-pajjiżi.

It-talba għal appoġġ għal dawn l-isforzi tibqa' għolja kemm fl-Istati Membri ta' l-IAEA kif ukoll fl-Istati li m'humiex membri ta' l-IAEA. Il-pajjiżi li huma eliġibbli biex jirċievu appoġġ huma:

fl-Ewropa tax-Xlokk: it-Turkija, l-Albanija, il-Bosnja u Herzegovina, il-Kroazja, is-Serbja, il-Montenegro, ir-Repubblika tal-Moldova, u dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja;

fir-reġjun ta' l-Asja Ċentrali: il-Kazakistan, il-Kirgizstan, l-Uzbekistan, it-Taġikistan u t-Turkmenistan;

fir-reġjun tal-Kawkasu: l-Armenja, l-Azerbajġan u l-Ġeorgja,

fir-reġjun Mediterranju fil-Lvant Nofsani: l-Iżrael, il-Ġordan, il-Libanu, u r-Repubblika Għarbija tas-Sirja,

fl-Afrika: (1) l-Algerja, l-Angola, il-Benin, il-Botswana, il-Burkina Faso, il-Burundi, il-Kamerun, Kap Verde, ir-Repubblika Ċentrali Afrikana, iċ-Ċad, il-Komoros, il-Kongo (Brazzaville), il-Kosta ta' l-Avorju, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Gibuti, l-Eġittu, il-Ginea Ekwatorjali, l-Eritrea, l-Etjopja, il-Gabon, il-Gambja, il-Gana, il-Ginea, il-Ginea-Bissaw, il-Kenja, il-Lesoto, il-Liberja, il-Ġamahirija Għarbija Libjana, il-Madagaskar, il-Malawi, il-Mali, il-Mawritanja, il-Mawriżju, il-Marokk, il-Możambik, in-Namibja, in-Niġer, in-Niġerja, ir-Rwanda, Sao Tome u Principe, is-Senegal, is-Seychelles, Sierra Leone, is-Somalja, l-Afrika t'Isfel, is-Sudan, is-Sważiland, it-Togo, it-Tunizija, l-Uganda, it-Tanzanija, iż-Zambja u z-Zimbabwe;

fir-reġjun ta' l-Asja tax-Xlokk: il-Bangladex, il-Brunej, il-Kambodja, l-Indoneżja, il-Laos, il-Malażja, il-Mjanmar, il-Filippini, Singapor, it-Tajlandja, il-Vjetnam.

Il-hidma ser tkompli fix-Xlokk ta' l-Ewropa, l-Asja Ċentrali, il-Kawkasu, fir-reġjun Mediterranju fil-Lvant Nofsani, u fl-Afrika abbażi ta' l-Azzjonijiet Kongunti eżistenti u jsir aġġornament ta' l-evalwazzjonijiet tal-bżonnijiet bhala parti minn dawk l-Azzjonijiet Kongunti. L-ghazla finali tal-pajjiżi addizzjonali fir-reġjun ta' l-Asja tax-Xlokk li jirċievu appoġġ ser issir abbażi tal-fażi ta' l-evalwazzjoni tal-bżonnijiet, li ser ikun fiha evalwazzjoni ta' l-informazzjoni eżistenti fil-kwartieri ġenerali ssupplimentata b'missjonijiet ta' valutazzjoni fejn ikun meħtieġ. L-attivitajiet ta' appoġġ għal kull proġett ser ikunu ffukati fuq dawk il-pajjiżi li jkunu l-aktar fil-bżonn ta' appoġġ f'kull qasam tal-proġett.

Għall-fini ta' l-evalwazzjonijiet tal-bżonnijiet, grupp ta' esperti rikonoxxuti ser jivvaluta l-istatus attwali ta' sistema ta' sigurtà nukleari li hi diġà stabbilita f'dawn il-pajjiżi u ser jagħti rakkomandazzjonijiet dwar titjib. Ir-rakkomandazzjonijiet ser jikkostitwixxu pjattaforma għad-definizzjoni ta' għajjuna sussegwenti, u ser ikopru l-istatus attwali u l-hteġa għal titjib fir-rigward ta' prevenzjoni, skoperta ta' u risposta għal atti malizzjużi li jinvolvu materjali nukleari u materjali radjuattivi oħra, inklużi dawk fużu mhux nukleari, u ta' faċilitajiet nukleari. Ser jiġu stabbiliti prijoritajiet fl-identifikazzjoni tal-pajjiżi għal kull proġett kopert mill-baġit li jsir disponibbli permezz ta' l-appoġġ ta' l-UE. L-iżvilupp tar-riżorsi umani ser jiġi implimentat bhala parti mill-programm ta' taħriġ stabbilit ta' l-IAEA, li, fil-parti l-kbira, huwa bbażat fuq approċċ regionali. Il-partecipazzjoni ta' esperti minn l-akbar numru ta' pajjiżi eliġibbli possibbli ser tkun appoġġata, soġġett għar-riżorsi finanzjarji disponibbli.

Sussegwentement, il-proġetti ser jiġu implimentati fil-pajjiżi magħzula fi tliet oqsma:

1. *Għajjuna Leġislattiva u Regolatorja*

Il-bażi legali għas-sigurtà nukleari hija magħmula, fil-parti l-kbira, minn strumenti internazzjonali u prinċipji rikonoxxuti (trattati, konvenzjonijiet, ftehim, normi, standards ta' l-IAEA, kodiċijiet ta' kondotta u dokumenti ta' gwida, u rakkomandazzjonijiet) li huma implimentati mill-awtoritajiet nazzjonali għall-kontroll ta' materjal nukleari u sorsi radjuattivi oħra. Din il-firxa wiesgħa ta' normi (hafna minnhom żviluppata taħt il-patroċinju ta' l-IAEA) tipprovdi qafas għall-użu ta' materjal nukleari, sustanzi radjuattivi oħra u l-faċilitajiet relatati tagħhom b'sikurezza u sigurtà - kemm dawk bi programmi nukleari kbar kif ukoll dawk li jwettqu biss attivitajiet nukleari limitati.

(1) Sa 20 - 25 pajjiż fl-Afrika huma previsti li jirċievu appoġġ għat-titjib fis-sigurtà nukleari taħt proġetti differenti. Pajjiżi addizzjonali jistgħu jkunu involuti favvenimenti ta' taħriġ regionali.

L-eżistenza ta' leġiżlazzjoni nazzjonali xierqa, u ta' infrastruttura regolatorja ta' kontroll, hija prekundizzjoni għal reġim ta' sigurtà nukleari ta' suċċess. Il-leġiżlazzjoni implimentattiva nazzjonali għandha ttipprovdi qafas ta' prinċipji u dispożizzjonijiet ġenerali li jippermetti lill-entitajiet governattivi awtorizzati jeżerċitaw il-funzjonijiet regolatorji meħtieġa u li jirregola l-imġiba ta' kull persuna impenjata f'attivitajiet regolati. F'hafna Stati tali leġiżlazzjoni mhix adegwata u l-infrastruttura regolatorja ma tkunx f' postha jew mhix adegwata. Tali nuqqasijiet, flimkien ma' infrastrutturi regolatorji ta' kontroll li huma ineffiċjenti jirriżultaw fi dgħujfija tar-reġim ta' sigurtà globali. L-għan għandu għalhekk ikun it-tishih jew l-istabbiliment ta' oqsfa leġislattivi u regolatorji nazzjonali adegwati, u l-applikazzjoni effettiva tal-miżuri rilevanti.

Materjali radjuattivi huma spiss użati f'applikazzjonijiet mhux nukleari, per eżempju fużu mediku jew industrijali. Xi whud minn dawn is-sorsi huma radjuattivi hafna, u jaqgħu fil-kategoriji 1 sa 3, kif definiti fid-dokument ta' l-IAEA "Kategorizzazzjoni ta' Sorsi Radjuattivi". Dawn is-sorsi, jekk ma jkunux taħt kontroll regolatorju u protetti b'mod adegwat, jistgħu jaqgħu fidejn żbaljati u jintużaw f'attivitajiet malizzjużi. L-infrastruttura regolatorja għas-sikurezza radjoloġika u s-sigurtà ta' sorsi radjuattivi għandha tkun effettiva u għandha tiffunzjona b'mod adegwat skond l-istandards internazzjonali, il-linji gwida tal-Kodiċi ta' Kondotta dwar is-Sikurezza u s-Sigurtà ta' Sorsi Radjuattivi u l-gwida assoċjata għall-importazzjoni/espportazzjoni, u l-aħjar Prattiki.

Il-konklużjoni tal-ftehim ta' salvagwardji u tal-protokoll addizzjonali ma' l-IAEA hija miżura effettiva li tippromwovi kontroll nazzjonali u internazzjonali strett fuq materjal nukleari u teknoloġiji relatati. Huwa importanti li l-leġiżlazzjoni implimentattiva nazzjonali tidentifika b'mod ċar l-attivitajiet nukleari, l-installazzjonijiet, il-faċilitajiet u l-materjal li għalihom ser jiġu applikati s-salvagwardji. Barra minn dan, l-Istati li kkonkludew protokoll addizzjonali għandhom jiżguraw li l-leġiżlazzjoni implimentattiva nazzjonali tagħhom giet imtejba sabiex l-Istat ikkonċernat ikun jista' jikkonforma ma' l-obbligi addizzjonali taħt il-protokoll addizzjonali. B'mod partikolari, il-leġiżlazzjoni domestika ta' l-Istat għandha tiġi riveduta sabiex jitwessgħu r-responsabbiltajiet u s-setgħat tal-korp regolatorju, mahtur għall-finijiet ta' implimentazzjoni u applikazzjoni tal-ftehim ta' salvagwardji konklużi.

L-Istati jaċċettaw ukoll obbligi biex jintlaħqu normi internazzjonali relatati mas-sigurtà nukleari, meta jsiru parti mis-CPPNM, billi jirratifikaw l-Emenda għas-CPPNM, u meta jsiru parti mill-Konvenzjoni dwar it-Terrorizmu Nukleari. Barra minn dan, ir-Riżoluzzjoni 1540 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti tobbliga wkoll lill-Istati kollha biex jistabbilixxu kontrolli interni inkluż kontrolli adegwati fuq il-materjali relatati ma' l-armi nukleari.

L-impenji ta' l-Istati inklużi fl-istrumenti internazzjonali msemmija qabel fil-qasam tas-sigurtà nukleari rriżultaw f'gustappożizzjoni ta' impenji relatati mas-sigurtà ta' materjal u faċilitajiet nukleari u ta' sorsi radjuattivi oħrajn. Dawn l-impenji jinkludu miżuri għall-istabbiliment ta' infrastruttura regolatorja għas-sikurezza radjoloġika u s-sigurtà ta' sorsi radjuattivi; miżuri ta' kontabbiltà u kontrolli; miżuri ta' protezzjoni fiżika; kontrolli fuq l-importazzjoni u l-espportazzjoni u l-kriminalizzazzjoni ta' l-atti illegali.

2. Tishih tas-Sigurtà u l-Kontroll ta' Materjali Nukleari u Materjali Radjuattivi oħra

Il-materjali użati jew maħzuna f'faċilitajiet u postijiet nukleari għandu jingħata kont tagħhom u għandhom ikunu protetti sabiex ma jithallix isir serq jew sabotagg. Sistema regolatorja effettiva għandha tidentifika dawk l-elementi li jeħtieġu implimentazzjoni fil-livell ta' l-Istat u ta' l-operatur rispettivament.

Huwa wkoll ta' importanza essenzjali li sorsi b'saħħithom u vulnerabbli f'applikazzjonijiet mhux nukleari jkunu protetti fizikament kontra atti malizzjużi meta jintużaw jew jinħażnu, u meta ma jkunux meħtieġa iżjed, huma jiżżarmaw u jinħażnu, jew jintremew bhala skart radjuattiv, f'post protett u sigur.

L-Istati kollha bi ftehim ta' salvagwardi komprensivi huma meħtieġa jistabbilixxu u jzommu sistemi ta' l-listat għar-rendikont u l-kontroll tal-materjal nukleari kollu (SSACs) soġġett għal salvagwardji. Madankollu, l-IAEA tistma li tali sistemi huma neqsin jew inadegwati f'bosta Stati li huma parti minn tali ftehim. Din is-sitwazzjoni hija partikolarment mifruxa fost il-bejn wiehed u iehor 120 Stat li ma joperaw l-ebda faċilità nukleari.

3. Tishih tal-Kapaċitajiet ta' l-Istati għall-Iskoperta u r-Risposta għal Traffikar Illeċitu

It-traffikar illeċitu huwa relatat mar-riċeviment, il-forniment, l-użu, it-trasferiment jew ir-rimi mhux awtorizzati ta' materjal nukleari u materjali radjuattivi oħra, kemm jekk intenzjonalment kif ukoll jekk le u bil-qsim ta' fruntieri internazzjonali jew le.

Strument esploziv nukleari mhux raffinat u magħmul minn terroristi jew strument li jxerred ir-radjazzjoni ma jistgħux jiġu mibnija jekk il-materjal ma jkunx gie akkwistat bhala riżultat ta' traffikar illeċitu. Barra minn dan, tagħmir u teknoloġija sensitivi biex jipproduċu materjal sensitiv għal jew biex jinbena strument esploziv nukleari mhux raffinat jistgħu wkoll ikunu ġew akkwistati permezz ta' traffikar illeċitu. Wiehed jista' jassumi li ċaqliq ta' materjal jew teknoloġija minn naħa għall-oħra tal-fruntieri huwa meħtieġ biex il-materjal jilhaq id-destinazzjoni finali tiegħu. Biex jikkumbattu t-traffikar illeċitu, l-Istati għalhekk jeħtieġu li jkunu stabbiliti s-sistemi regolatorji meħtieġa, kif ukoll is-sistemi tekniċi (inklużi strumenti li huma faċli biex jintużaw) u l-proċeduri u l-informazzjoni disponibbli fil-posts tal-fruntieri għall-iskoperta ta' attentati ta' kuntrabandu ta' materjali radjuattivi (inklużi materjali radjuattivi fissili), jew kummerċ mhux awtorizzat ta' tagħmir u teknoloġija sensitivi.

Miżuri effettivi għandhom ukoll jiġu stabbiliti b'risposta għal tali atti kif ukoll għall-qbid ta' kwalunkwe materjal radjuattiv. Il-persunal ta' l-infurzar tal-liġi (tad-dwana, tal-pulizija, eċċ.) hafna drabi ma jkunx imharreġ fl-użu ta' tagħmir għall-iskoperta, u għalhekk it-tagħmir u t-teknoloġija sensitivi jistgħu ma jkunux familjari. It-taħriġ ta' dawn l-uffiċjali huwa għalhekk kritiku għas-suċċess ta' kwalunkwe miżura li tiġi stabbilita għall-iskoperta ta' traffikar illeċitu. Taħriġ differenti għandu jiġi offrut lill-persunal ta' kategoriji differenti, kemm fl-użu ta' strumenti għall-iskoperta kif ukoll biex jifhmu l-qari ta' l-istrument sabiex ikun jista' jiġi deciz x'attivajiet għandhom isiru wara.

Hemm domanda kbira għal appoġġ f'dan il-qasam bhala riżultat ta' għarfien akbar tat-theddida involuta u tad-disponibbiltà tat-tagħmir u l-metodoloġija għall-kapaċità ta' sorveljanza mtejba fil-fruntieri.

2. Objettivi

Objettiv ġenerali: It-tishih tas-sigurtà nukleari f'pajjiżi magħżula.

2.1. *Fażi ta' Evalwazzjoni: Il-Finanzjament ta' Missjonijiet Internazzjonali għas-Sigurtà Nukleari*

L-evalwazzjoni ser issir mill-IAEA sabiex tidentifika l-bżonnijiet għat-tishih tas-sigurtà nukleari f'kull wieħed mill-pajjiżi msemmijin fil-punt 1, fejn tali evalwazzjoni għadha ma tlestietx. Għall-pajjiżi identifikati l-oħra, l-evalwazzjoni li saret qabel ser tiġi aġġornata. L-evalwazzjoni ser tkopri, kif xieraq, il-protezzjoni fiżika u s-sigurtà ta' applikazzjonijiet nukleari u ta' dawk mhux nukleari, miżuri stabbiliti għall-għieda kontra t-traffikar illeċitu kif ukoll l-infrastruttura legali u regolatorja meħtieġa. Ir-riżultati tal-valutazzjoni globali ser jintużaw bhala bazi fl-għażla tal-pajjiżi fejn ser jiġu implimentati l-proġetti.

Il-proġetti migbura fil-qosor hawn fuq ser:

- jevalwaw, f'kull pajjiż, l-istatus ta' protezzjoni fiżika ta' materjali nukleari u materjali radjuattivi oħra, u l-protezzjoni ta' kwalunkwe stallazzjoni jew post nukleari jew ta' riċerka li fihom jintużaw jew jinħażnu dawn il-materjali. Jidentifikaw sottogrupp ta' faċilitajiet u postijiet li fihom dawn il-materjali li għandhom jintgħażlu għal titjib u appoġġ sussegwenti;
- jevalwaw, f'kull pajjiż, kwalunkwe hteġa fir-rigward tat-titjib tas-sigurtà ta' sorsi radjuattivi. Jidentifikaw kwalunkwe dgħjufija u nuqqas meta mqabbla ma' standards internazzjonali u l-Kodiċi ta' Kondotta li jeħtieġu titjib ta' l-infrastruttura regolatorja, u jidentifikaw il-hteġa li jipprovdu protezzjoni addizzjonali ta' sorsi qawwija u vulnerabbli. It-tagħmir speċifiku meħtieġ sabiex jipprovdi protezzjoni jiġi determinat ukoll bhala riżultat ta' l-evalwazzjoni;
- jevalwaw, f'kull pajjiż, l-istatus attwali tal-kapaċità għall-għieda kontra t-traffikar illeċitu u jidentifikaw il-bżonnijiet għat-titjib meħtieġ.
- jevalwaw, f'kull pajjiż, l-istatus tas-Sistema ta' l-Istat ta' Rendikont u Kontroll tal-materjali nukleari u jidentifikaw il-bżonnijiet għat-titjib meħtieġ.

2.2. *Implimentazzjoni ta' azjonijiet speċifiċi ddefiniti bhala prijoritajiet b'riżultat tal-fażi ta' evalwazzjoni.*

Proġett 1: Għajnuna Leġislattiva u Regolatorja.

Għan tal-proġett:

- it-tishih ta' l-infrastrutturi leġislattivi u regolatorji nazzjonali relatati ma' materjal nukleari u ma' materjal radjuattiv iehor waqt li jittiehed kont ta' strumenti internazzjonali rilevanti u ta' prinċipji rikonoxxuti fil-qasam tas-sigurtà nukleari kif ukoll tas-sinerġiji eżistenti mas-sistemi nazzjonali tas-sikurezza radjoloġika;
- it-tishih ta' l-oqfsa leġislattivi nazzjonali għall-implimentazzjoni ta' Ftehim ta' Salvagwardji u Protokoll Addizzjonali konklużi bejn l-Istati u l-Aġenzija;
- it-tishih ta' l-infrastruttura regolatorja nazzjonali għas-sikurezza radjoloġika u s-sigurtà ta' sorsi radjuattivi.

Riżultati tal-proġett:

- l-iżvilupp u l-adozzjoni ta' leġislazzjoni komprensiva, koerenti u effettiva fil-livell nazzjonali, biex b'hekk isir kontribut għal sistema armonizzata, imsaħha u aktar universali ta' sigurtà nukleari;
- l-iżvilupp u l-adozzjoni (bil-lingwi nazzjonali) tal-leġislazzjoni nazzjonali meħtieġa sabiex l-Istati jkunu jistgħu jikkonformaw ma' l-obbligi tagħhom taħt il-Ftehim ta' Salvagwardji u l-Protokoll Addizzjonali ta' l-Aġenzija;

- l-istabiliment/it-titjib ta' l-infrastruttura regolatorja nazzjonali għas-sikurezza radjoloġika u s-sigurtà ta' sorsi radjuattivi permezz ta' l-għoti ta' servizzi ta' konsulenza, tagħmir u tahrig, skond l-istandards internazzjonali, il-linji gwida tal-Kodiċi ta' Kondotta dwar is-Sikurezza u s-Sigurtà ta' Sorsi Radjuattivi u l-aħjar prattiki.

Proġett 2. Tishih tas-Sigurtà u l-Kontroll ta' Materjali Nukleari u Materjali Radjuattivi oħra

Għan tal-proġett:

- it-tishih tal-protezzjoni fiżika ta' faċilitajiet nukleari u ta' materjali nukleari u materjali radjuattivi oħra f'applikazzjonijiet nukleari fil-pajjiżi magħżula;
- it-tishih tal-kontroll u l-protezzjoni fiżika ta' materjali radjuattivi f'applikazzjonijiet mhux nukleari fil-pajjiżi magħżula;
- it-tishih ta' l-SSACs għall-implimentazzjoni ta' ftehim ta' salvagwardji u protokoll addizzjonali, inkluż fi Stati bi "protokoll għal kwantitajiet żgħar".

Riżultati tal-proġett:

- it-titjib tal-protezzjoni fiżika ta' materjali nukleari u ta' materjali radjuattivi oħra f'faċilitajiet u postijiet nukleari mtejbmin magħżulin;
- il-protezzjoni ta' sorsi vulnerabbli f'applikazzjonijiet mhux nukleari jew, skond il-każ, iż-żarmar u t-trasferiment tagħhom f'post ta' hżin protett u sigur fil-pajjiżi magħżula.
- infrastruttura regolatorja nazzjonali għall-protezzjoni fiżika mtejba permezz ta' għajnuna esperta;
- l-istabiliment u ż-żamma ta' SSACs effettivi li kapaċi jimplimentaw il-ftehim ta' salvagwardji u protokoll addizzjonali, inkluż fi Stati bi "protokoll għal kwantitajiet żgħar";
- l-għoti ta' tahrig tal-persunal fil-pajjiżi li huma eliġibbli biex jirċievu appoġġ.

Proġett 3. Tishih tal-Kapaċitajiet ta' l-Istati għall-Iskoperta u r-Risposta għal Traffikar Illeċitu

Għan tal-proġett:

- it-tishih tal-kapaċitajiet ta' l-Istati għall-iskoperta ta' u r-risposta għal traffikar illeċitu fil-pajjiżi magħżula;

Riżultati tal-proġett:

- informazzjoni aħjar miġbura u evalwata dwar traffikar nukleari illeċitu, minn sorsi miftuħa u minn Punti ta' Kuntatt ta' l-Istati, biex jitjeb l-għarfien dwar u ċ-ċirkostanzi ta' traffikar nukleari illeċitu. Din l-informazzjoni ser tiffacilita wkoll il-prijoritizzazzjoni tad-diversi attivitajiet li jsiru biex jiġi miġġieled it-traffikar illeċitu;
- strutturi nazzjonali stabbiliti permezz ta' għajnuna esperta, biex jiġi miġġieled it-traffikar illeċitu u biex titjeb il-koordinazzjoni nazzjonali ta' kontroll ta' ċaqliq transkonfini ta' materjali radjuattivi, tagħmir u teknoloġija nukleari sensitivi fil-pajjiżi magħżula;
- titjib fil-kwalità ta' tagħmir ta' sorveljanza f'punti magħżula ta' qsim fuq il-fruntieri,
- tahrig ipprovdut għall-persunal ta' l-infurzar tal-liġi fil-pajjiżi li huma eliġibbli biex jirċievu appoġġ;

3. Tul ta' żmien

L-evalwazzjoni ser titwettaq fi żmien perijodu ta' tliet xhur wara d-dhul fis-seħh tal-ftehim ta' finanzjament bejn il-Kummissjoni u l-IAEA. It-tliet proġetti ser jitwettqu b'mod parallel matul it-12-il xahar sussegwenti.

It-tul ta' żmien totali stmat meħtieġ għall-implimentazzjoni ta' din l-Azzjoni Kongunta huwa ta' 15-il xahar.

4. Benefiċjarji

Il-benefiċjarji huma l-pajjiżi fejn ser jiġu implimentati l-valutazzjoni u l-proġetti sussegwenti. L-awtoritajiet tagħhom ser jingħataw għajnuma biex jifhemu fejn hemm punti dgħajfa u ser jircievu appoġġ biex tinkiseb soluzzjoni u tiżdied is-sigurtà. L-għażla finali tal-benefiċjarji u l-bżonnijiet li jridu jiġu indirizzati fil-pajjiżi magħżula għandhom isiru b'konsultazzjoni bejn l-entità ta' implimentazzjoni u l-Presidenza, meghjuna mis-SĠ/RGħ b'konsultazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri u l-Kummissjoni fil-qafas tal-grupp ta' hidma kompetenti tal-Kunsill. Dawn id-deċiżjonijiet għandhom ikunu bbażati, fejn hu xieraq, fuq proposti ta' l-entità ta' implimentazzjoni skond l-Artikolu 2(1) ta' din l-Azzjoni Kongunta.

5. Entità ta' Implimentazzjoni

L-IAEA ser tiġi fdata bl-implimentazzjoni tal-proġetti. Il-missjonijiet internazzjonali għas-sigurtà nukleari ser jitwettqu skond il-mod ta' l-operat standard għall-missjonijiet ta' l-IAEA, li ser jitwettqu minn esperti ta' l-IAEA u ta' l-Istati Membri. L-implimentazzjoni tat-tliet proġetti ser issir direttament mill-persunal ta' l-IAEA u/jew minn esperti jew il-kuntratturi magħżula mill-Istati Membri ta' l-IAEA. Fil-każ ta' kuntratturi, l-akkwist ta' kwalunkwe prodotti, xogħlijiet jew servizzi mill-IAEA fil-kuntest ta' din l-Azzjoni Kongunta ser isir kif dettaljat fil-Ftehim dwar il-ftehim ta' finanzjament ma' l-IAEA.

6. Parteċipanti Terzi

Il-proġetti ser jiġu ffinanzjati 100 % minn din l-Azzjoni Kongunta. L-esperti ta' l-Istati Membri ta' l-IAEA jistgħu jiġu kkunsidrati bhala parteċipanti terzi. Huma ser jaħdmu skond ir-regoli standard ta' hidma għall-esperti ta' l-IAEA.

7. Kondizzjonijiet Speċifiċi għall-Ikkuntrattar u l-Akkwist

F'xi każijiet, biex jiġu mtejba l-arranġamenti tas-sigurtà għal materjal nukleari u materjali radjuattivi oħra, per eżempju sorsi radjuattivi, oriġinarjament provduti mill-Federazzjoni Russa, kuntratti għall-akkwist ta' prodotti, xogħlijiet u servizzi jistgħu jiġu offruti lill-fornituri fil-Federazzjoni Russa, li huma familjari mat-teknoloġija Russa.

8. Stima ta' mezzi meħtieġa

Il-kontribuzzjoni ta' l-UE ser tkopri l-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni tat-tliet proġetti kif deskritt fil-punt 2.2. L-ispejjeż stmati huma kif ġej:

Evalwazzjoni tas-sigurtà nukleari, inklużi missjonijiet	EUR 160 000
Proġett 1	EUR 1 340 000
Proġett 2	EUR 3 400 000
Proġett 3	EUR 3 050 000

Barra minn dan, riżerva ta' kontinġenza ta' madwar 3 % ta' l-ispejjeż eliġibbli (għal ammont totali ta' EUR 250 000) hi inkluża għal spejjeż mhux previsti.

9. Ammont ta' referenza finanzjarju biex ikopri l-ispiza tal-proġett

L-ispiza totali tal-proġett hi ta' EUR 7 703 000.